



Quick Start Guide

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd.. ALL RIGHTS RESERVED.

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (hereinafter referred to as “EZVIZ”). This user manual (hereinafter referred to as “the Manual”) cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.


About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the EZVIZ™ website (<http://www.ezvizlife.com>).

Revision Record

New release – January, 2019

Trademarks Acknowledgement

EZVIZ™, ™, and other EZVIZ's trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED “AS IS”, WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE ORIGINAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

EZVIZ DOES NOT UNDERTAKE ANY LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE AS THE RESULT OF PRODUCT INTERRUPTION OR SERVICE TERMINATION CAUSED BY: A) IMPROPER INSTALLATION OR USAGE OTHER THAN AS REQUESTED; B) THE PROTECTION OF NATIONAL OR PUBLIC INTERESTS; C) FORCE MAJEURE; D) YOURSELF OR THE THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, USING ANY THIRD PARTY'S PRODUCTS, SOFTWARE, APPLICATIONS, AND AMONG OTHERS.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS AND DATA PROTECTION LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

FCC Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Хангжоу Хиквижн Диджитал Технолоджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:www.ezvizlife.com/ru/



This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. declares that the radio equipment type [CS-L2-11FCP] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY.

- Warning: Do not ingest battery, which can result in chemical burn hazard.
- This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Dispose of used batteries according to the instructions.

This device is not suitable for fire/smoke doors.

Max door weight: 200 kg

Max door width: 1100 mm

Max door height: 2100 mm

Max closing force: 15 N

Max side load on latch: 10 N

Door gap: 3±1 mm

Customer Service

For more information, please visit www.ezvizlife.com.

Need help? Please visit "www.ezvizlife.com/inter/page/contact-us" for our local contact details.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Quick Setup

Instruction

Overview

Lock Installation

Lock Settings

Lock Using

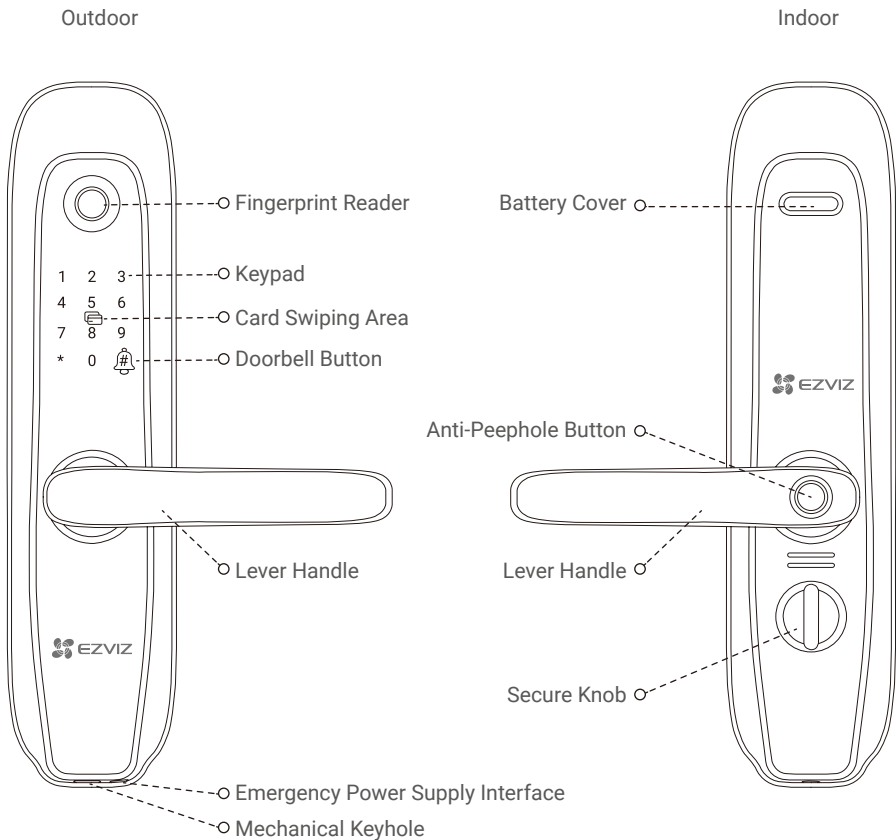
Maintenance

Appendix

Instruction

- The installation of EZVIZ Smart Fingerprint Lock (hereinafter referred to as "lock") impacts its normal operation and service life. It is recommended to let professionals install, and drill hole for lock set in accordance with hole templet in appendix.
- It is recommended to remove the lock if your house is under decoration, and reinstall it after decoration in case of lock damage and service life reduction.
- Please note that disinfectant may cause damage to the lock body.
- Once initialized completed, the lock will clear all user information. After lock installation and configuration, please add fingerprint, password or card as needed.
- When battery voltage is low after using for a while, low voltage alarm alerts. Replace battery timely and pay attention to positive and negative poles.
- If you leave home or do not use lock for a long time, keep mechanical key with you, and do not leave it indoors. You should take battery out to ensure lock service life.
- For users with flat or thin fingerprint, it is recommended to use thumb to register fingerprint for increasing success rate, and register more than one fingerprint with the same user.
- The lock accommodates up to 50 fingerprints, 50 passwords and 50 cards.

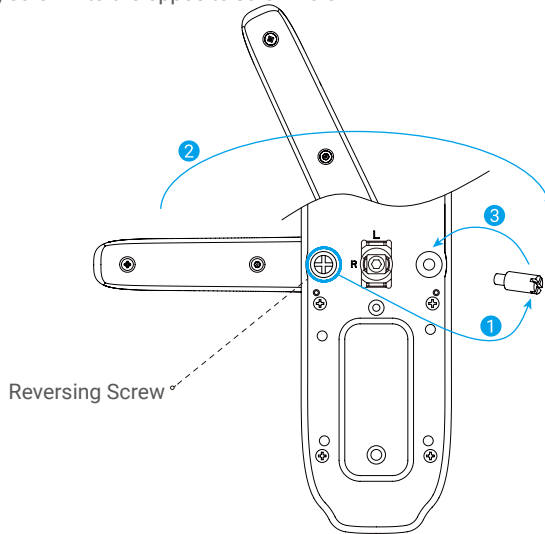
Overview



Switch Lever Handle Direction (Optional)

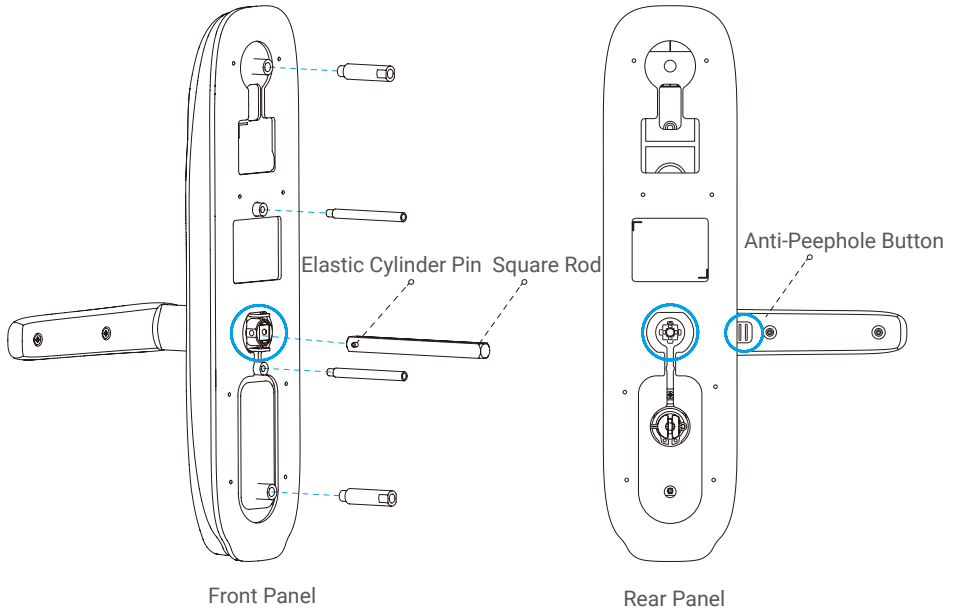
1. Switch Lever Handle Direction

- Take off the rubber and remove the reversing screw with screwdriver.
- Rotate the lever handle 180 degrees upwards.
- Screw the reversing screw into the opposite screw hole.



2. Confirm Clutch Direction

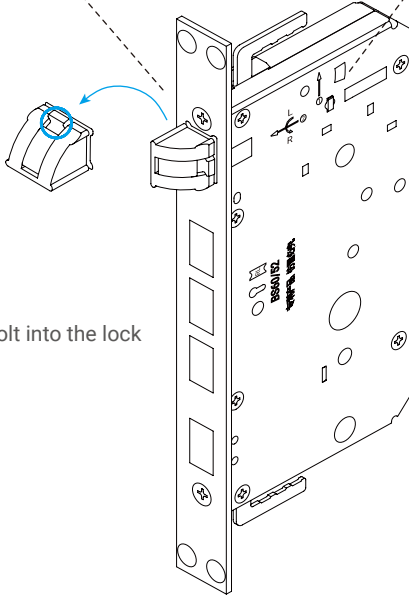
- Front panel: Insert square rod into sleeve and lift lever handle. Rotate sleeve 90 degrees if lever handle idles.
- Rear panel: Turn on the anti-peephole button. Insert square rod into sleeve and lift lever handle. Rotate sleeve 180 degrees if lever handle idles.



Switch Lock Latch Bolt (Optional)

- ② Rotate the latch bolt 180 degrees. Turn the central part 90 degrees and tuck it in.

- ① Uplift the metal here.



- ③ Push the latch bolt into the lock body.

Installation Steps

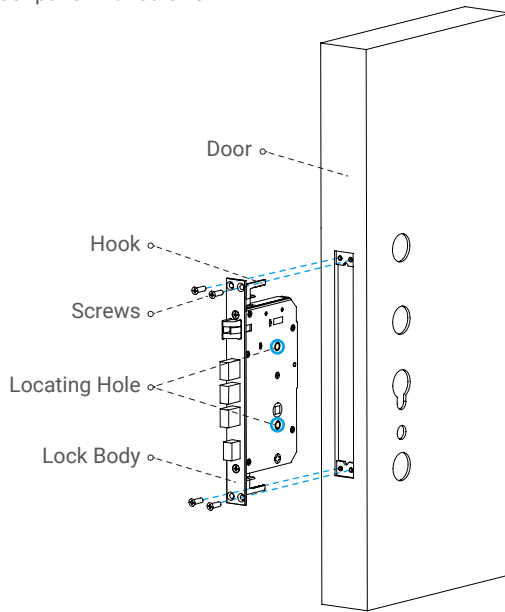
- The standard accessories for this product support installation for 40mm-50mm wooden doors. If the thickness of the door is beyond this range, please contact your local dealer.
- When fixing front and rear panel, do not press internal connection cable.
- When installing front and rear panel, handle with care in case of any panel damage.

1. Drill Hole

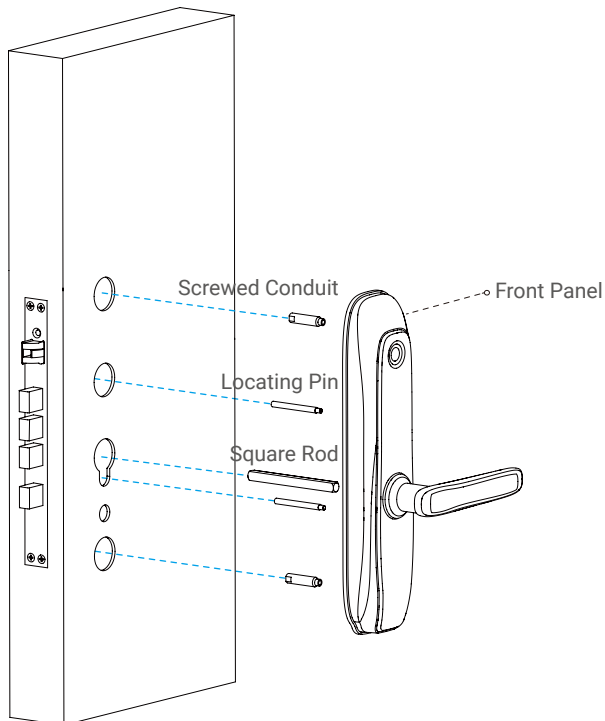
The product is applicable to wooden door and burglar-proof metal door. Drill hole in accordance with hole templet in packing list.

2. Install

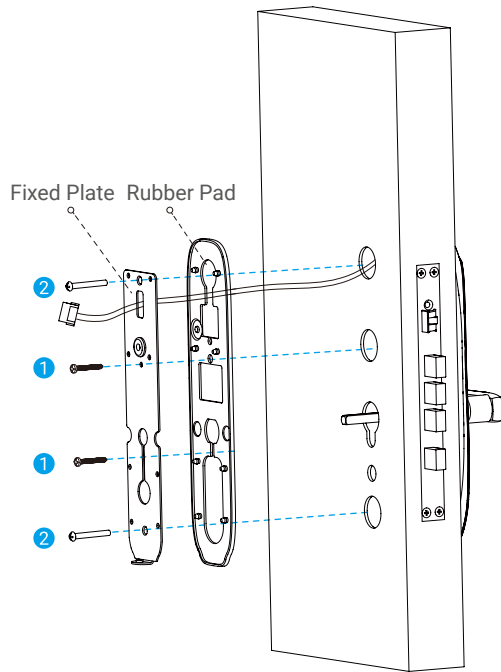
- 1 Fix lock body into door panel with screws.



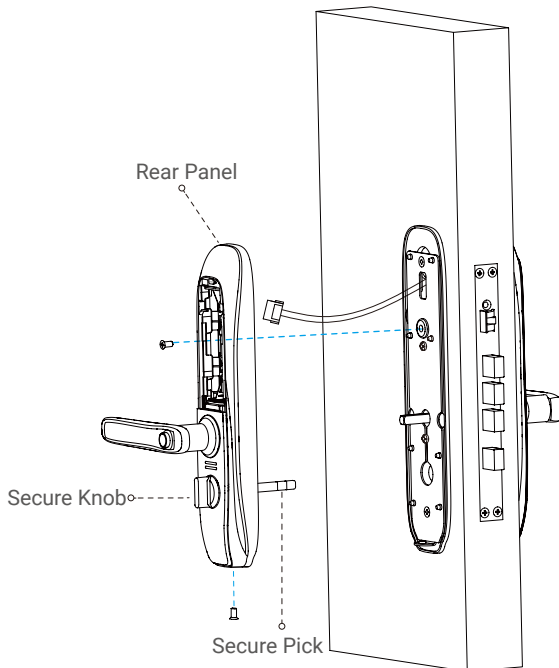
- 2 Insert square rod into front panel and install front panel into door as shown below.



- 3 Fix the fixed plate and rubber pad into the door with ① locating pin and ② tighten sleeve.



- 4 With the secure knob keeping upright, fix the rear panel with screws as shown below.



After installation, remove back cover of battery seat and install 4*AA-sized batteries. Then you can set the lock as needed.

- Please remove protective film from lock before first use.
- Please note that disinfectant may cause damage to the lock body.

Activate Lock

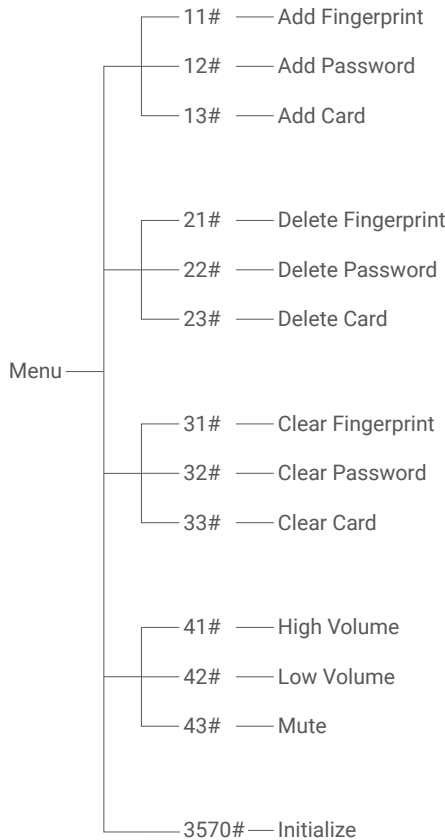
Touch keypad area to activate the lock.

Enter Menu

Press 3571# to enter menu.

- In initial state, enter short code for settings.
- In non-initial state, verify with added fingerprint, password or card first. Then enter short code for settings.

Menu Index

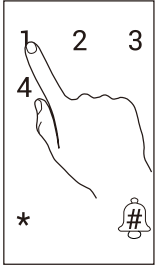


- After every successful setting, you will return to the menu. Then you can enter short code again to set or press * to exit.

Add Fingerprint/Password/Card

Add Fingerprint

❶ After entering the menu, press 11# to add fingerprint.



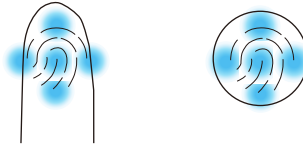
❷ Touch fingerprint reader. Then touch again after voice prompt and repeat the operation for 5 times to confirm. The fingerprint number will flash on the keypad when complete.



- ❶ The number of times will be displayed on the keypad each time you touch the fingerprint reader.
- ❷ Please keep in mind the fingerprint number, which is required if you want to delete the fingerprint.
- ❸ Fingerprint which has been added cannot be added again.

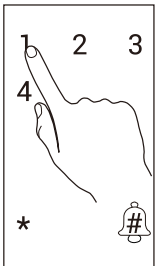
Fingerprint Collection

When collecting fingerprint, please adjust your finger to maximize the fingerprint contact surface as shown below, which helps to improve fingerprint verification success rate.



Add Password

❶ After entering the menu, press 12# to add password.



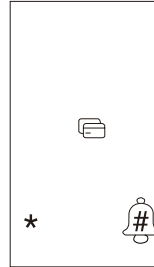
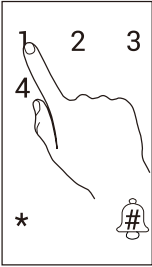
❷ Enter password (6 to 10 digits) and press #. Then enter password and press # again to confirm. The password number will flash on the keypad when complete.



- ❶ Please keep in mind the password number, which is required if you want to delete the password.
- ❷ Password which has been added cannot be added again.

❶ After entering the menu, press 13# to add card.

❷ Swipe card. The card number will flash on the keypad when complete.



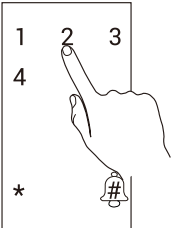
- ❶ Please keep in mind the card number, which is required if you want to delete the card.
- Card which has been added cannot be added again.

Delete Fingerprint/Password/Card

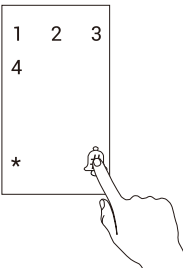
Delete Fingerprint

❶ After entering the menu, press 21# to delete fingerprint.

❷ Enter fingerprint number and press #.



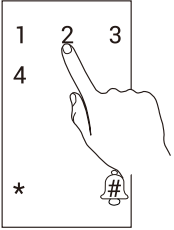
❸ The fingerprint number flashes and then press #.



- ❶ The current verified fingerprint cannot be deleted. For example, if you verify with fingerprint 1, then fingerprint 1 cannot be deleted.

Delete Password

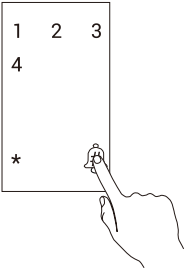
❶ After entering the menu, press 22# to delete password.



❷ Enter password number and press #.



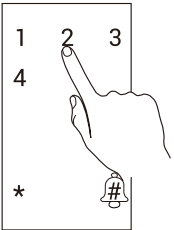
❸ The password number flashes and then press #.



i The current verified password cannot be deleted.
For example, if you verify with password 1, then password 1 cannot be deleted.

Delete Card

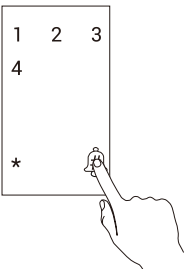
❶ After entering the menu, press 23# to delete card.



❷ Enter card number and press #.



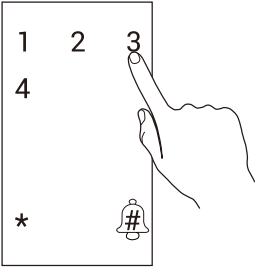
❸ The card number flashes and then press #.



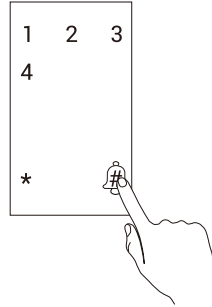
i The current verified card cannot be deleted.
For example, if you verify with card 1, then card 1 cannot be deleted.

Clear Fingerprint/Password/Card

- ① After entering the menu, press 31# to clear fingerprints, press 32# to clear passwords, press 33# to clear cards.



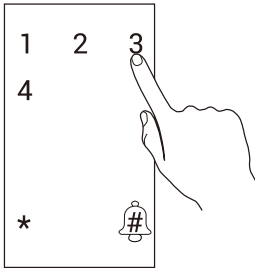
- ② Press # to confirm.



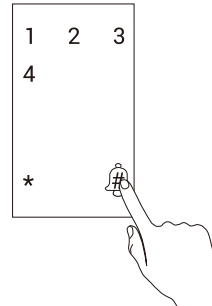
- i** The current verified method cannot be cleared. For example, if you verify with fingerprint, then fingerprints cannot be cleared.

Initialize

- ① After entering the menu, press 3570# to initialize.

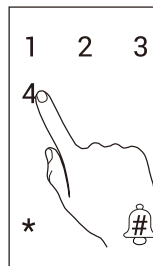


- ② Press # to confirm.



Volume Control

After entering the menu, press 41# to select High Volume, press 42# to select Low Volume, press 43# to select Mute.

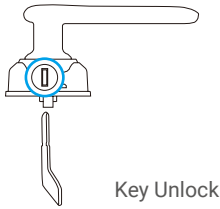
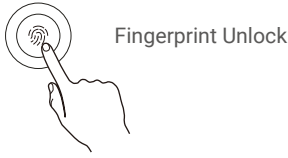


- i** Only key sound and verification sound can be muted.

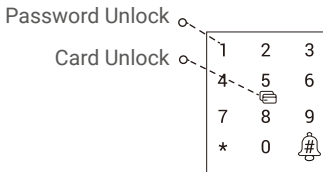
Lock Using

Unlock

Normal Unlock



- 1 When opening the door by mechanical key, rotate the key and down press the handle.



- 1 Please touch the keypad area to activate the lock before open the door by password.

Scramble Password

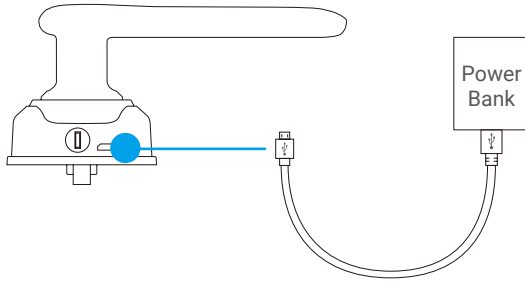
The smart lock applies scramble password function. Scramble password increases safety and avoid password being peeped.

When entering password, you can enter any random number among where there has the right password. Max.length: 20 digits (scramble password + right password).

For example: the right password is 123456, you can enter xxx123456xxx and end by "#" to confirm, and the door will unlock.

Emergency Power Supply

When batteries are out of power, connect lock's micro-USB emergency power supply interface with power bank (or phone supports OTG) to charge lock through micro-USB charging line, and then unlock the door.



Install Battery

1. Install battery: remove battery cover, install 4*AA-sized batteries in battery seat, and tighten battery cover.
2. Note: install correct batteries in case of explosion.
 - When not using batteries for a long time, remove them from battery seat.
 - Do not use new batteries with old ones.
 - Do not place battery with the (+) and (-) in the wrong way around.
 - Dispose used batteries according to the local environmental protection law.

Alarms

1. Tamper Alarm
Once being dismantled by force, the lock will send out alarm lasting about one minute.
2. System Locked Alarm
Verify with wrong fingerprint, password or card 5 times in a row, the system will be locked for 3 minutes.
3. Low Voltage Alarm
Once battery voltage is low, the voice prompt will remind you to replace batteries.

Restore to Factory Settings

1. Remove the battery cover of rear panel and take out batteries.
2. Press reset button for 5 seconds with needle-resemble object, meanwhile put back batteries in the battery seat.
3. Release reset button and press "#" to confirm after voice prompts.

EXPOSURE TO RADIOFREQUENCY RF

The frequency bands and the nominal limits of transmitted power (radiated and/or conducted) applicable to this radio device are the following:

Band	RF 13.56MHz
Frequency	From 13.553MHZ to 13.567MHZ
Power transmission (EIRP)	20mW

Maintenance

Daily Maintenance

- Do not let lock contact with corrosive materials to avoid lock damage and impacting its gloss.
- As a key part of the lock, do not hang any object on the lever handle for its flexibility directly impacting the use of the lock.
- If door deforms, it increases friction that combined latch bolt entering the box strike plate and bolt cannot extend fully. At this time, adjusting strike plate position is needed.
- After using fingerprint reader for a long time, its surface may be stained or wet. Wipe gently with a soft and dry cloth.
- Replace batteries immediately once battery voltage is low to ensure the normal use of the lock. Pay attention to the positive and negative poles of batteries when replacing them.
- Keep the mechanical key properly.
- Do not scratch the fingerprint reader and keypad surface with hard, sharp objects.
- When collecting fingerprint, press your finger on the reader horizontally.
- Ask professionals to check the lock if it is not flexible or cannot be held in correct position.
- Keep lubricant in the rotating part of the lock to keep it rotate smoothly, and prolong its service life.
- It is recommended to check the lock once every six months or one year, and check whether fixed screws are loose.
- Apply a small amount of graphite powder or pencil powder into lock cylinder slot to ensure the key is inserted and removed smoothly on regular basis (one year or six months). However, do not apply any grease to lubricate in case of grease sticking to the pin tumbler spring.

FAQ

Problem	Cause	Solution
Door cannot open though verification by fingerprint, password and card succeeded.	Lock installation problem.	Ask professionals to check the lock.
	When verification by fingerprint or password, lever handle doesn't return to its position.	Return lever handle to its position, and then re-enter password or fingerprint.
Door cannot open with mechanical key.	Incorrect mechanical key.	Use correct mechanical key.
	Lock cylinder damaged.	Ask professionals to check the lock and replace damaged components after opening door by other methods.
	Lock body damaged.	
	The key cannot insert to end.	
When unlocking by fingerprint, the door cannot open.	The fingerprint is invalid.	Unlock the door by valid fingerprint, or password or mechanical key.
	The fingerprint has been deleted.	
	Large deviation of valid fingerprint.	Re-verify fingerprint, press finger on the reader horizontally to reduce deviation; or unlock the door by password or mechanical key.
	The fingerprint is damaged.	Re-add a fingerprint (it is recommended to register more than one fingerprint for the same user); or unlock the door by password or mechanical key.
	The fingers are too dry, wet or dirty.	Re-verify fingerprint after fingers are in proper condition.

Problem	Cause	Solution
When unlocking by fingerprint, the door cannot open.	The fingerprint deforms for applying too much pressure when collecting fingerprint.	Re-verify fingerprint in correct way.
	The fingerprint doesn't fully touch with fingerprint reader for applying little pressure when collecting fingerprint.	
Verification by fingerprint, password and card succeeded, but motor doesn't work, and door cannot open.	Connection line loosens.	Ask professionals to check the lock, and replace damaged components.
	Motor fault.	
No response of keypad.	Batteries out of power or install batteries in a wrong way.	Unlock the lock through external power supply or mechanical key, and check batteries.
	Connection line between front lock body and rear one loosens.	Ask professionals to check the lock after opening door with mechanical key.
	Keypad damaged.	
No response from fingerprint reader.	Fingerprint reader damaged.	Ask professionals to check the lock and replace damaged components after opening door by other methods.
The lock remains open, and cannot use normally.	Clutch components fault.	Ask professionals to check the lock.
	The lock has entered remaining open mode.	Verification by fingerprint, password or card to cancel remaining open mode.
The main bolt cannot extend, or extend partially by uplifting lever handle.	The door deforms, and main bolt doesn't align with the hole in the strike plate.	Ask professionals to check the lock.

Appendix

Packing List

1	Front Panel	×1
2	Rear Panel	×1
3	Lock Body	×1
4	Square Rod	×1
5	Card	×2
6	Hole Templet	×1
7	Standard Screw Bag	×1
8	Lock Body Screw Bag	×1
9	Key Bag	×1
10	AA-sized Battery	×4
11	Manual	×1

Быстрая настройка

Инструкция

Внешний вид

Установка замка

Настройка замка

Использование замка

Техническое обслуживание

Приложение

Инструкция

RU

- От правильной установки умного замка со сканером отпечатков пальцев EZVIZ (далее — «замок») зависят его правильная работа и срок службы. Рекомендуется доверить установку профессионалам, а сверление отверстий для замка выполнять по приложенному шаблону.
- В случае ремонта в помещении рекомендуется снять замок и повторно установить его по окончании ремонта, чтобы избежать его повреждения и сокращения срока службы.
- Обратите внимание — дезинфицирующее средство может вызвать повреждение корпуса замка.
- После завершения инициализации замок очистит всю пользовательскую информацию. После установки и настройки замка необходимо добавить отпечаток пальца, пароль или карту (при необходимости).
- В случае падения уровня заряда батарей после использования в течение некоторого времени сработает сигнал оповещения о низком уровне заряда. Необходимо вовремя менять батареи, соблюдая полярность.
- Если вы уезжаете из дома или не пользуетесь замком в течение долгого времени, берите механический ключ с собой, не оставляйте его внутри помещения. В этом случае необходимо вынуть батареи, чтобы продлить срок службы замка.
- Пользователям с плоским или тонким отпечатком пальца рекомендуется зарегистрировать отпечаток большого пальца для увеличения вероятности успешного срабатывания, а также зарегистрировать несколько отпечатков пальцев для одного пользователя.
- Замок может хранить до 50 отпечатков пальцев, 50 паролей и 50 карт.

Внешний вид

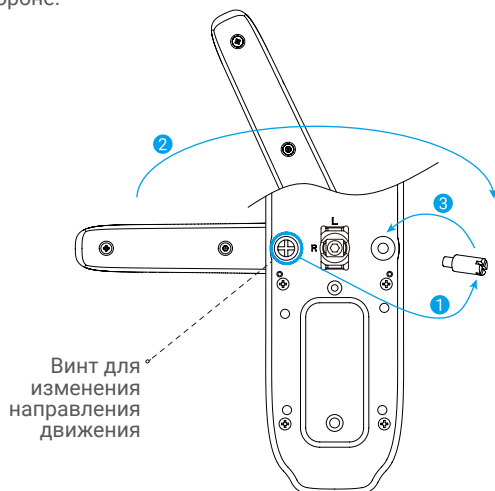


Установка замка

Изменение направления поворота нажимной ручки (по желанию)

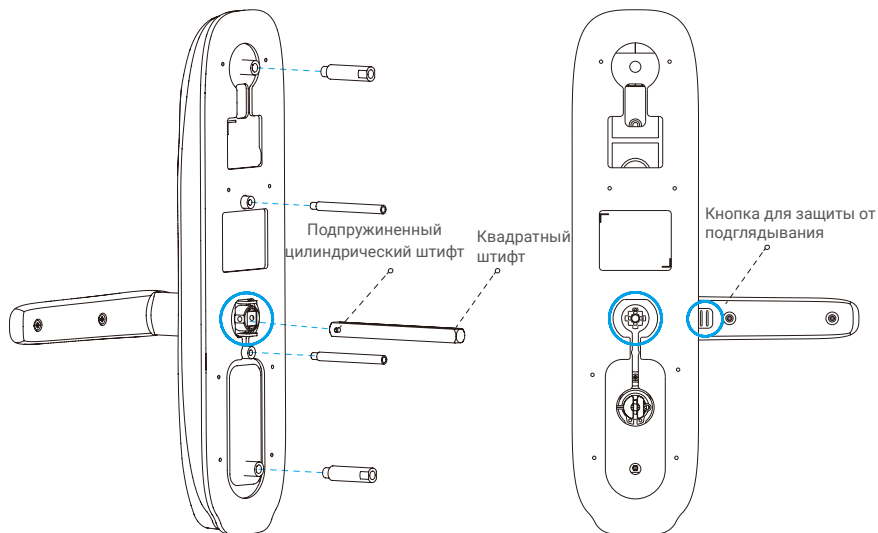
1. Изменение направления поворота нажимной ручки

- Снимите резиновую прокладку и выкрутите отверткой винт для изменения направления движения.
- Поверните нажимную ручку вверх на 180 градусов.
- Вкрутите винт для изменения направления движения в резьбовое отверстие на противоположной стороне.



2. Подтверждение направления поворота нажимной ручки

- Передняя панель: вставьте квадратный штифт в гильзу и поднимите нажимную ручку. Если нажимная ручка не срабатывает, поверните гильзу на 90 градусов.
- Задняя панель: нажмите на кнопку для защиты от подглядывания. вставьте квадратный штифт в гильзу и поднимите нажимную ручку. Если нажимная ручка не срабатывает, поверните гильзу на 180 градусов.



Передняя панель

Задняя панель

Переворот защелки замка (по желанию)



RU

Этапы установки

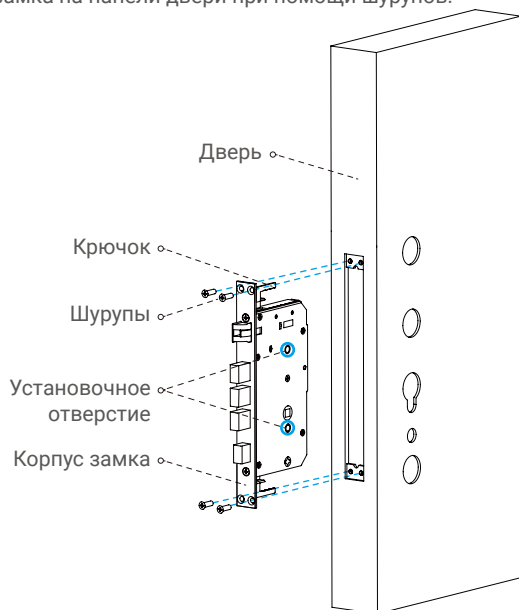
- Стандартные комплектующие для установки этого изделия рассчитаны на установку в деревянные двери толщиной 40–50 мм. Если толщина двери превышает этот диапазон, обратитесь к своему местному дилеру.
- Не пережимайте внутренний соединяющий кабель во время крепления передней и задней панелей.
- При установке передней и задней панелей обращайтесь с ними аккуратно, чтобы избежать их повреждения.

1. Сверление отверстий

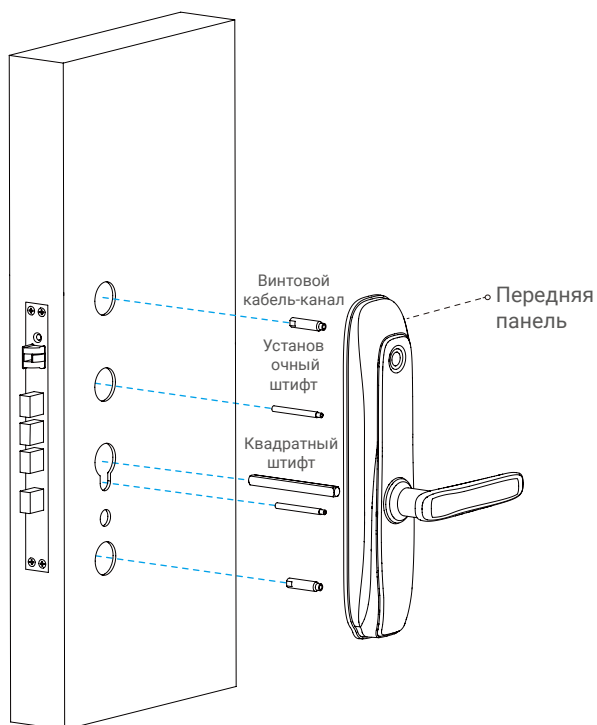
Изделие рассчитано на установку в деревянные двери и взломостойкие металлические двери. Отверстия необходимо просверлить согласно приложенному шаблону.

2. Установка

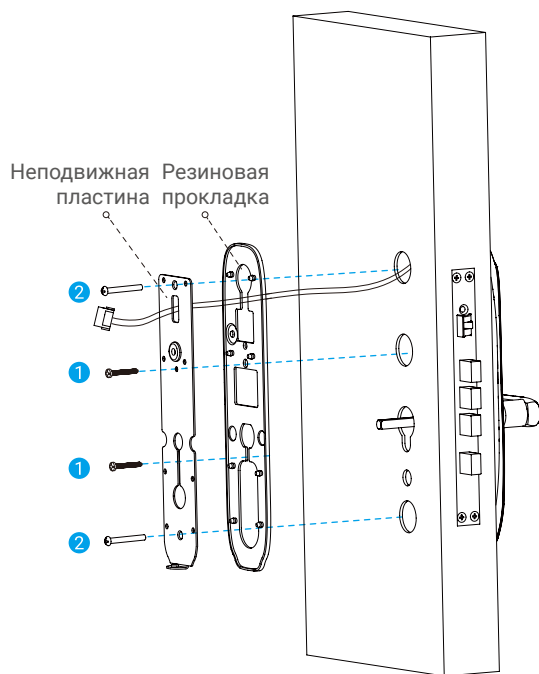
- 1 Закрепите корпус замка на панели двери при помощи шурупов.



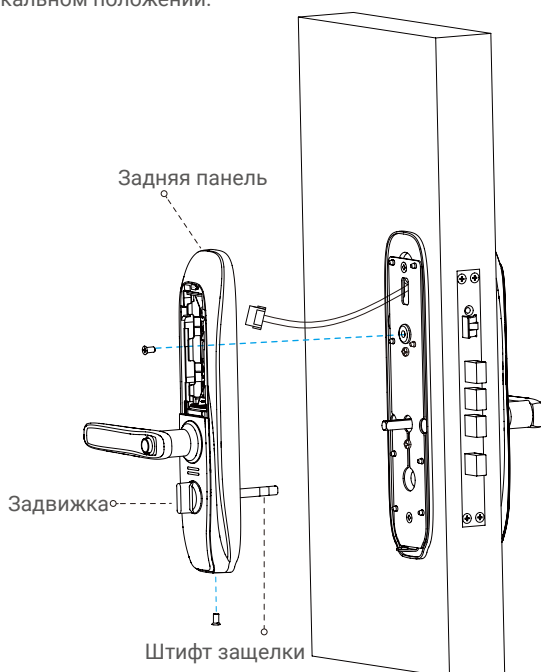
- 2 Вставьте квадратный штифт в переднюю панель и установите переднюю панель на дверь, как показано ниже.



- 3 Закрепите неподвижную пластину и резиновую прокладку на двери при помощи
① установочного штифта и ② фиксатора.



- 4 Закрепите заднюю панель шурупами, как показано ниже. Задвижка при этом должна находиться в вертикальном положении.



Настройка замка

После установки снимите крышку отсека батареи и вставьте 4 батареи размера AA. После этого можно настроить замок нужным образом.

- Перед первым использованием снимите с замка защитную пленку.
- Обратите внимание — дезинфицирующее средство может вызвать повреждение корпуса замка.

Активация замка

Коснитесь зоны клавиатуры, чтобы активировать замок.

Вход в меню

Нажмите 3571# для входа в меню.

- В исходном состоянии введите короткий код для входа в настройки.
- В состоянии, отличном от исходного, сначала выполните подтверждение с помощью добавленного отпечатка пальца, пароля или карты. Затем введите короткий код для входа в настройки.

Указатель команд меню



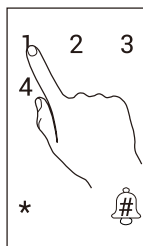
- После успешного выполнения каждой настройки выполняется возврат в меню. После этого можно снова ввести короткий код или нажать * для выхода.

Добавление отпечатка пальца/пароля/карты

Добавить отпечаток

RU

❶ После входа в меню нажмите 11# для добавления отпечатка пальца.



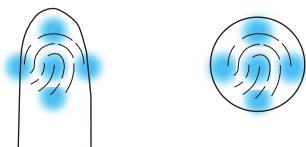
❷ Коснитесь устройства считывания отпечатков пальцев. Затем снова коснитесь после голосовой подсказки и повторите 5 раз для подтверждения операции. По завершении номер отпечатка пальца мигнет на клавиатуре.



- ❶ • Количество раз будет отображаться на клавиатуре каждый раз при касании устройства считывания отпечатков пальцев.
- Запомните номер отпечатка пальца — это необходимо на случай удаления отпечатка пальца.
- Уже добавленный отпечаток пальца нельзя добавить повторно.

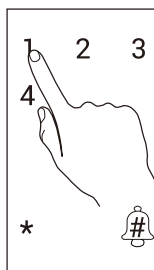
Сканирование отпечатка пальца

При сканировании отпечатка пальца держите палец так, чтобы площадь его контакта с поверхностью устройства считывания была максимальной (как показано ниже) — это поможет увеличить вероятность успешного подтверждения отпечатка пальца.

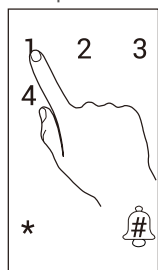


Добавить пароль

❶ После входа в меню нажмите 12# для добавления пароля.



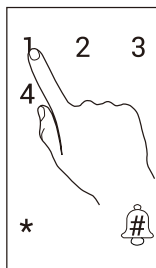
❷ Введите пароль (от 6 до 10 цифр) и нажмите #. Затем еще раз введите пароль и нажмите # для подтверждения. По завершении номер пароля мигнет на клавиатуре.



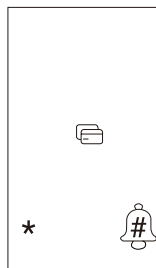
- ❶ • Запомните номер пароля — это необходимо на случай удаления пароля.
- Уже добавленный пароль нельзя добавить повторно.

Добавить карту

❶ После входа в меню нажмите 13# для добавления карты.



❷ Проведите картой. По завершении номер карты мигнет на клавиатуре.

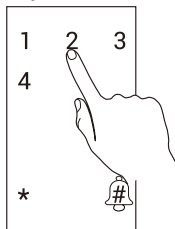


- Запомните номер карты — это необходимо на случай удаления карты.
- Уже добавленную карту нельзя добавить повторно.

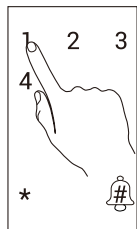
Удаление отпечатка пальца/пароля/карты

Удалить отпечаток пальца

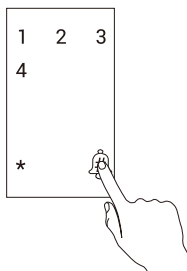
❶ После входа в меню нажмите 21# для удаления отпечатка пальца.



❷ Введите номер отпечатка пальца и нажмите #.



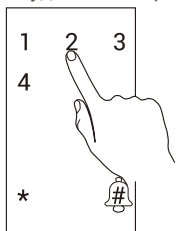
❸ Когда номер отпечатка пальца мигнет, нажмите #.



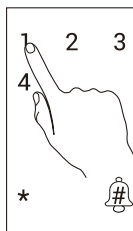
- Текущий отпечаток пальца, использованный для подтверждения, удалить невозможно. Например, в случае подтверждения отпечатком пальца 1 удалить его невозможно.

Удалить пароль

❶ После входа в меню нажмите 22# для удаления пароля.

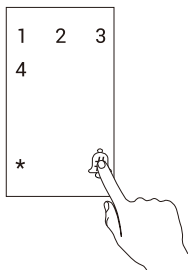


❷ Введите номер пароля и нажмите #.



RU

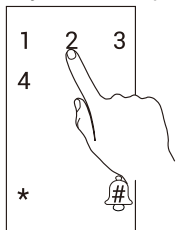
❸ Когда номер пароля мигнет, нажмите #.



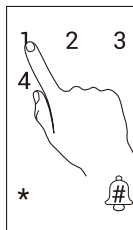
ⓘ Текущий пароль, использованный для подтверждения, удалить невозможно. Например, в случае подтверждения паролем 1 удалить его невозможно.

Удалить карту

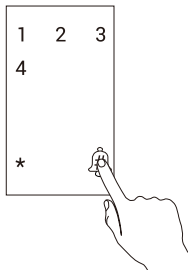
❶ После входа в меню нажмите 23# для удаления карты.



❷ Введите номер карты и нажмите #.



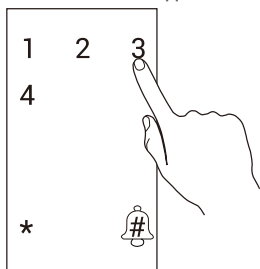
❸ Когда номер карты мигнет, нажмите #.



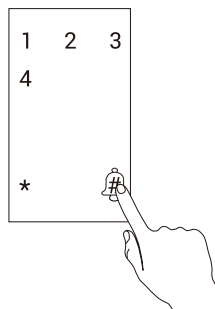
ⓘ Текущую карту, использованную для подтверждения, удалить невозможно. Например, в случае подтверждения картой 1 удалить ее невозможно.

Очистить все отпечатки пальцев/пароли/карты

❶ После входа в меню, нажмите 31# для очистки отпечатков пальцев, нажмите 32# для очистки паролей, нажмите 33# для очистки карт.



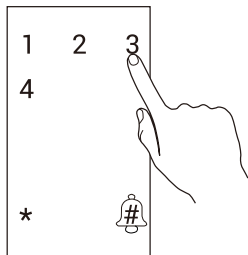
❷ Нажмите # для подтверждения.



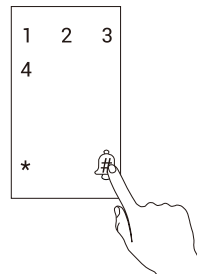
❶ Очистить текущий метод, использованный для подтверждения, невозможно. Например, в случае подтверждения отпечатком пальца очистить отпечатки пальцев невозможно.

Инициализация

❶ После входа в меню нажмите 3570# для инициализации.

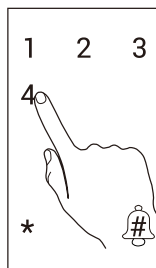


❷ Нажмите # для подтверждения.



Настройка громкости

После входа в меню нажмите 41# для выбора высокой громкости, нажмите 42# для выбора низкой громкости, нажмите 43# для выключения звука.



❶ Можно выключить только звук ключа и звук подтверждения.

Использование замка

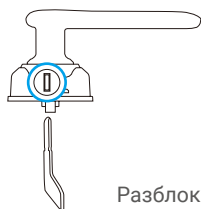
Разблокировка

Обычная разблокировка

RU



Разблокировка отпечатком пальца



Разблокировка ключом

- i** В случае открывания двери механическим ключом поверните ключ и нажмите ручку.

Разблокировка паролем

Разблокировка картой



- i** Коснитесь зоны клавиатуры для активации замка до открытия двери при помощи пароля.

Шифрование пароля

В умном замке есть функция шифрования пароля. Шифрование пароля повышает уровень безопасности и позволяет избежать визуального перехвата пароля.

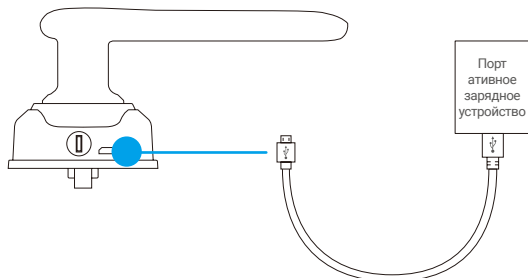
При вводе пароля можно ввести любое количество случайных цифр одновременно с правильным паролем. Макс. длина: 20 цифр (шифрующий пароль + правильный пароль).

Пример: правильный пароль — 123456, можно ввести xxx123456xxx и нажать «#» для подтверждения, после этого дверь разблокируется.

Эксплуатация и техническое обслуживание

Аварийная подача электропитания

В случае разряда батарей подключите к разъему micro-USB замка для аварийной подачи электропитания портативное зарядное устройство (или мобильный телефон, поддерживающий протокол OTG) для зарядки замка, затем разблокируйте дверь.



Установка батарей

1. Установка батарей: снимите крышку отсека батареи, вставьте 4 батареи размера AA и установите крышку на место.
2. Примечание: во избежание взрыва вставляйте только подходящие батареи.
 - Если батареи не используются в течение долгого времени, выньте их.
 - Не используйте новые батареи вместе со старыми.
 - При установке соблюдайте полярность батарей.
 - Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местным законодательством о защите окружающей среды.

Сигналы оповещения

1. Сигнал оповещения о взломе
В случае демонтажа с применением силы замок будет издавать сигнал тревоги в течение примерно одной минуты.
2. Сигнал оповещения о блокировке системы
В случае подтверждения неправильным отпечатком пальца, паролем или картой 5 раз подряд система заблокируется на 3 минуты.
3. Сигнал оповещения о низком уровне заряда
После падения уровня заряда батарей голосовая подсказка напомнит о необходимости их замены.

Восстановление до заводских настроек

1. Снимите крышку отсека батареи на задней панели и выньте батареи.
2. Нажмите и удерживайте кнопку сброса в течение 5 секунд при помощи заостренного предмета (например, иглы), одновременно вставляя батареи в отсек.
3. Отпустите кнопку сброса и нажмите «#» для подтверждения после голосовых подсказок.

ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ВЧ-ИЗЛУЧЕНИЕ

Для этого радиоустройства предусмотрены следующие полосы частот и номинальная (излучаемая и/или проходящая) мощность передачи:

Полоса частот	Радиочастота 13,56 МГц
Частота	От 13,553 МГц до 13,567 МГц
Мощность передачи (ЭИИМ)	20 мВт

Ежедневное обслуживание

- Во избежание повреждения замка и потускнения его поверхности избегайте его контакта с корродирующими веществами.
- Нажимная ручка — это основная часть замка. Не вешайте на нее никакие предметы, поскольку ее повреждение непосредственно повлияет на работу замка.
- При деформации двери усиливается трение, из-за чего защелка не входит в запорную планку на косяке двери и не может полностью выдвинуться. В этом случае необходимо отрегулировать положение запорной планки.
- После использования устройства считывания отпечатков пальцев в течение долгого времени его поверхность может стать грязной или влажной. Осторожно протирайте ее мягкой сухой тканью.
- Если напряжение в батареях становится недостаточным для нормальной работы замка, немедленно замените их. Соблюдайте полярность при замене батарей.
- Храните механический ключ надлежащим образом.
- Не царапайте поверхность устройства считывания отпечатков пальцев и клавиатуры твердыми острыми предметами.
- При сканировании отпечатка пальца держите палец на устройстве считывания горизонтально.
- Если замок не проворачивается или не фиксируется в нужном положении, обратитесь к специалистам для проверки замка и замены поврежденных деталей.
- Смазывайте вращающиеся детали замка для облегчения их вращения и продления срока службы устройства.
- Рекомендуется проверять замок каждые шесть месяцев или раз в год, а также проверять затяжку крепежных шурупов.
- Регулярно (один раз в год или полгода) добавляйте небольшое количество графитового порошка или растолченного стержня простого карандаша в отверстие личинки замка, чтобы избежать застревания ключа. Но не наносите никакую смазку во избежание ее налипания на пружину сжатия замка.

Часто задаваемые вопросы (FAQ)

Неисправность	Причина	Решение
Дверь не открывается, несмотря на успешное подтверждение отпечатком пальца, паролем и картой.	Неправильная установка замка.	Обратитесь к специалистам для проверки замка.
	При подтверждении отпечатком пальца или паролем нажимная ручка не возвращается в исходное положение.	Верните нажимную ручку в исходное положение и заново введите пароль или отпечаток пальца.
Дверь не открывается механическим ключом.	Неправильный механический ключ.	Используйте правильный механический ключ.
	Личинка замка повреждена.	После открытия двери другими способами обратитесь к специалистам для проверки замка и замены поврежденных деталей.
	Корпус замка поврежден.	
	Ключ не входит до конца.	

Неисправность	Причина	Решение
При разблокировке по отпечатку пальца дверь не открывается.	Отпечаток пальца недействителен.	Разблокируйте дверь действительным отпечатком пальца, паролем или механическим ключом.
	Отпечаток пальца был удален.	
	Большое смещение действительного отпечатка пальца.	Повторно подтвердите отпечаток пальца, приложив палец к устройству считывателя горизонтально для уменьшения смещения, или разблокируйте дверь паролем или механическим ключом.
	Отпечаток пальца поврежден.	Повторно добавьте отпечаток пальца (рекомендуется зарегистрировать несколько отпечатков пальцев для одного пользователя) или разблокируйте дверь паролем или механическим ключом.
При разблокировке по отпечатку пальца дверь не открывается.	Пальцы слишком сухие, мокрые или грязные.	Повторно подтвердите отпечаток пальца после устранения проблемы с пальцами.
	Отпечаток пальца деформирован из-за слишком сильного нажатия при сканировании.	Повторно подтвердите отпечаток пальца надлежащим образом.
Отпечаток пальца не полностью прилегает к устройству считывания отпечатков пальцев из-за слишком слабого нажатия при сканировании.		
Подтверждение отпечатком пальца, паролем и картой проходит успешно, но электромотор не срабатывает и дверь не открывается.	Повреждение соединительного кабеля.	Обратитесь к специалистам для проверки замка и замены поврежденных деталей.
	Неисправность электромотора.	
Клавиатура не отвечает.	Батареи разряжены или неправильно установлены.	Разблокируйте замок при помощи подключения внешнего источника питания или механическим ключом и проверьте батареи.
	Повреждение соединительного кабеля между передней и задней панелями замка.	После открытия двери механическим ключом обратитесь к специалистам для проверки замка.
	Клавиатура повреждена.	
Устройство считывания отпечатков пальцев не отвечает.	Устройство считывания отпечатков пальцев повреждено.	После открытия двери другими способами обратитесь к специалистам для проверки замка и замены поврежденных деталей.

Неисправность	Причина	Решение
Замок остается открытым и не работает нормально.	Неисправность муфт.	Обратитесь к специалистам для проверки замка.
	Замок вошел в постоянно открытый режим.	Выполните подтверждение отпечатком пальца, паролем или картой, чтобы выйти из постоянно открытого режима.
Основной засов замка не может выдвинуться или выдвигается лишь частично в результате поднятия нажимной ручки.	Дверь деформирована, и основной засов замка не совпадает с отверстием в запорной планке.	Обратитесь к специалистам для проверки замка.

Приложение

Комплект поставки

1	Передняя панель	×1
2	Задняя панель	×1
3	Корпус замка	×1
4	Квадратный штифт	×1
5	Карта	×2
6	Шаблон для сверления отверстий	×1
7	Пакет со стандартными шурупами	×1
8	Пакет с винтами для корпуса замка	×1
9	Пакет с ключом	×1
10	Батарея размера AA	×4
11	Руководство	×1

الإعداد السريع

التعليمات

نظرة عامة

تركيب القفل

إعدادات القفل

استخدام القفل

الصيانة

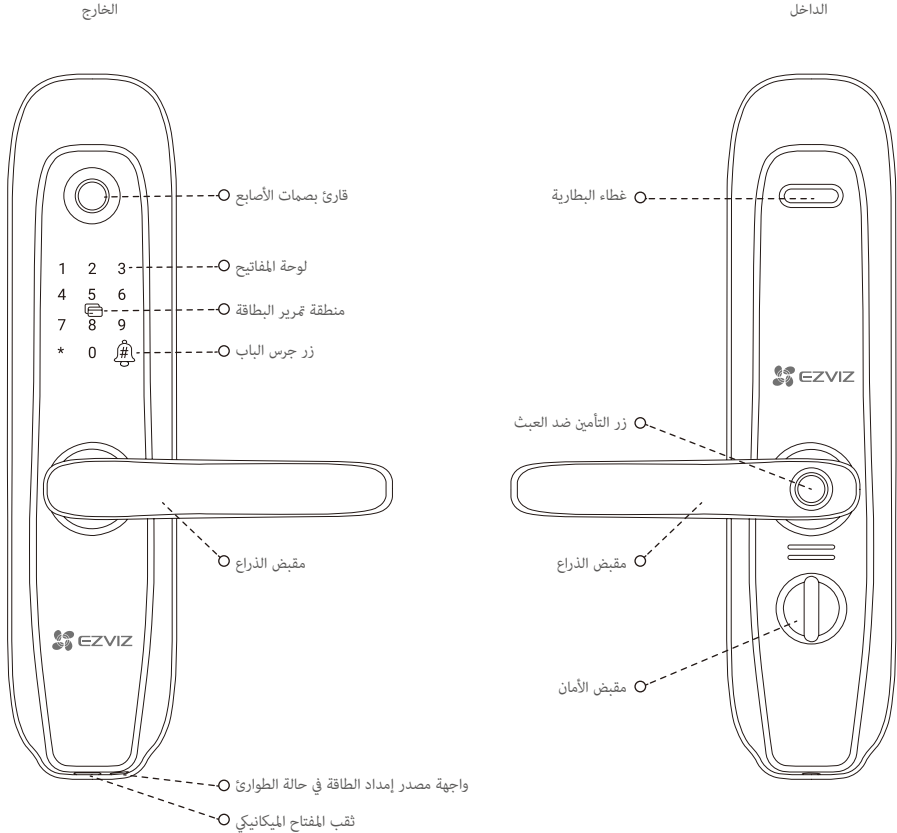
الملحق

- يؤثر تركيب قفل بصمة الإصبع الذي من EZVIZ (المشار إليه فيما يلي بـ "القفل") في التشغيل العادي وعمر الخدمة. يوصى بالسماح للمتخصصين بالتركيب وإحداث ثقب لمجموعة القفل وفقًا لنقالب الثقب في الملحق.
- يوصى بإزالة القفل إذا كان منزلك يخضع لأعمال الديكور وإعادة تركيبه بعد إنهاء أعمال الديكور لمنع تلف القفل ونقص عمر الخدمة.
- يُرجى ملاحظة أن المظهر قد يتسبب في تلف هيكل القفل.

AR

- بمجرد اكتمال التهيئة، سيمسح القفل جميع معلومات المستخدم. بعد تركيب القفل وتكوينه، يُرجى إضافة بصمة الإصبع أو كلمة المرور أو البطاقة حسب الحاجة.
- عندما ينخفض جهد البطارية بعد الاستخدام لفترة من الوقت، يصدر إنذار انخفاض الجهد تنبيهًا. استبدل البطارية في الوقت المناسب وانتبه إلى القطبين الموجب والسالب.
- إذا غادرت المنزل أو لم تستخدم القفل لفترة طويلة، فاحتفظ بالمفتاح الميكانيكي معك وتجنب تركه بالداخل. يجب إخراج البطارية لضمان إطالة عمر الخدمة للقفل.
- بالنسبة إلى المستخدمين الذين لديهم بصمة إصبع مسطحة أو رقيقة، يوصى باستخدام إصبع الإبهام لتسجيل بصمة الإصبع من أجل زيادة معدل النجاح وتسجيل أكثر من بصمة إصبع واحدة للمستخدم نفسه.
- يسح القفل ما يصل إلى 50 بصمة إصبع و50 كلمة مرور و50 بطاقة.

نظرة عامة

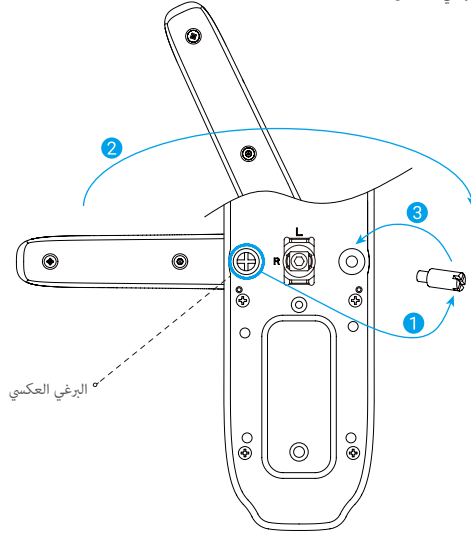


تركيب القفل

تبديل اتجاه مقبض الذراع (اختياري)

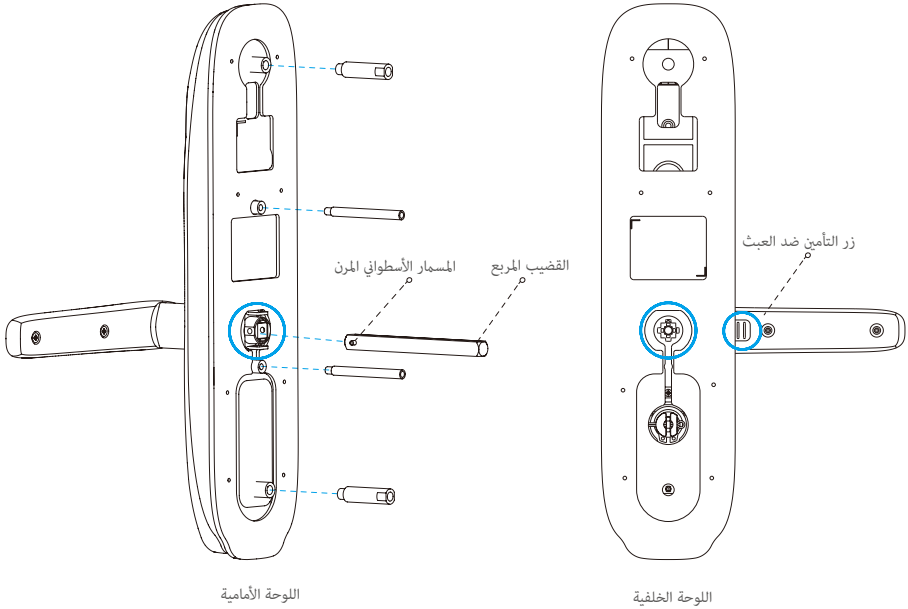
1. تبديل اتجاه مقبض الذراع

- انزع المطاط وقم بإزالة البرغي العكسي باستخدام مفك البراغي.
- أدر مقبض الذراع 180 درجة لأعلى.
- قم بربط البرغي العكسي في ثقب البرغي المعاكس.



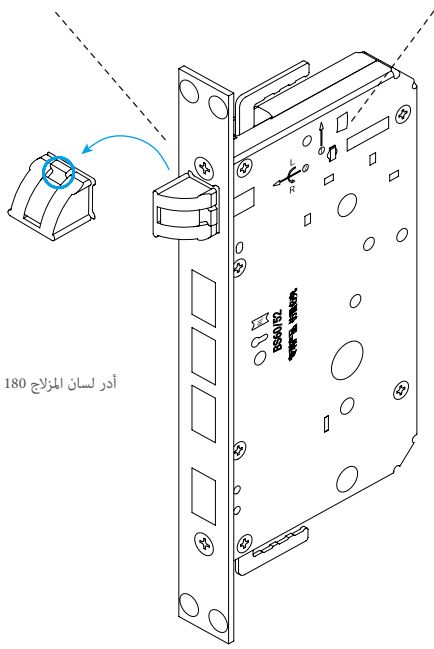
2. تأكيد اتجاه القابض

- اللوحة الأمامية: أدخل القضيبة المربع في الجلبة وارفع مقبض الذراع. أدر الجلبة 90 درجة إذا كان مقبض الذراع متوقفًا عن العمل.
- اللوحة الخلفية: قم بتشغيل زر التأمين ضد العبث. أدخل القضيبة المربع في الجلبة وارفع مقبض الذراع. أدر الجلبة 180 درجة إذا كان مقبض الذراع متوقفًا عن العمل.



2 أدر لسان المزلاج 90 درجة وأدخله في الجزء المركزي.

1 ارفع الجزء المعدني هنا.



3 أدر لسان المزلاج 180 درجة ثم اضغط عليه لإخراج الجزء المعدني.

AR

خطوات التركيب

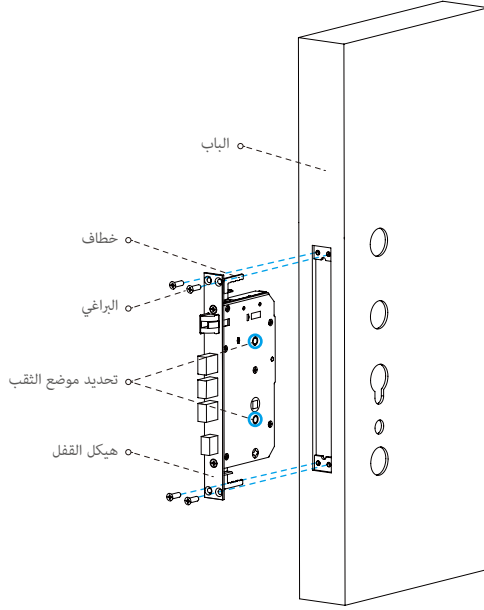
- تدعم الملحقات القياسية لهذا المنتج تركيب الأبواب الخشبية سمك 40 ملم-50 ملم. إذا كان سمك الباب يتجاوز هذا النطاق، فيُرجى الاتصال بالوكيل المحلي لديك.
- عند تثبيت اللوحين الأمامية والخلفية، تجنب الضغط على كابل الاتصال الداخلي.
- عند تركيب اللوحين الأمامية والخلفية، تعامل بحذر لتجنب تلف اللوحة.

1. إحداث ثقب

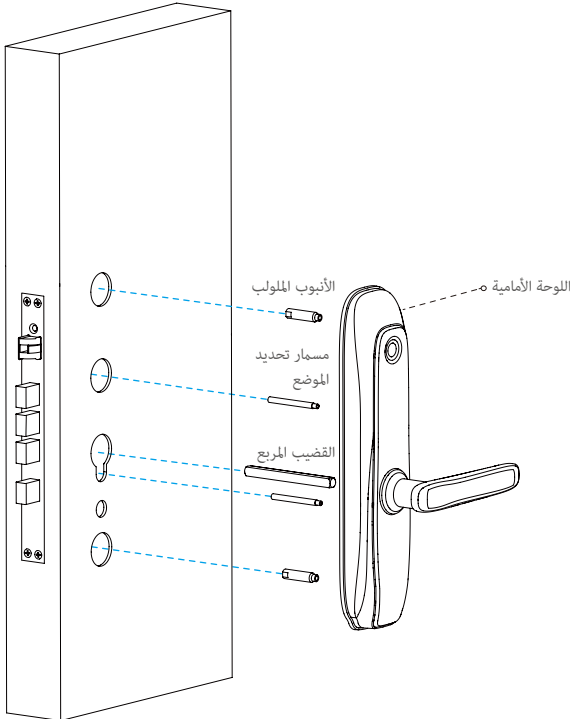
يمكن استخدام المنتج مع الباب الخشبي والباب المعدني المقاوم للسرقة. أحدث ثقبًا وثقبًا وفقًا لقالب الثقب في قائمة التعبئة.

2. التركيب

1 قم بتثبيت هيكل القفل في لوحة الباب باستخدام البراغي.

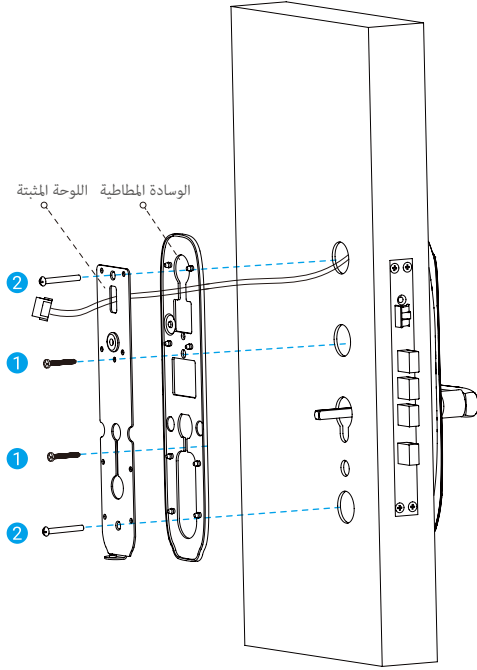


2 أدخل القضيب المربع في اللوحة الأمامية وقم بتركيبها في الباب كما هو موضح أدناه.

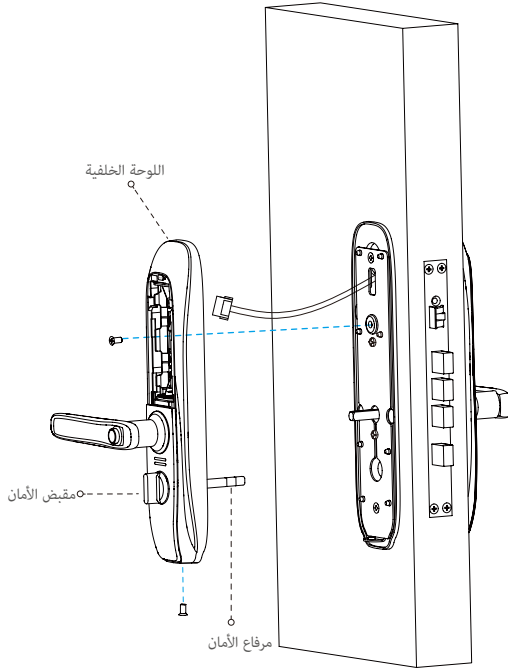


3 قم بتثبيت اللوحة الثابتة والوسادة المطاطية في الباب باستخدام ① مسمار تحديد الموضع و② الجلبة المحكمة.

AR



4 قم بتثبيت اللوحة الخلفية باستخدام البراغي كما هو موضح أدناه، مع الحفاظ على مقبض الأمان في وضع قائم.



بعد التركيب، قم بإزالة الغطاء الخلفي لحجرة البطاريات وقم بتركيب 4 بطاريات بحجم AA. ثم يمكنك ضبط القفل حسب الحاجة.

- يُرجى إزالة الغطاء الوافي من القفل قبل الاستخدام الأول.
- يُرجى ملاحظة أن المطهر قد يتسبب في تلف هيكل القفل.

تنشيط القفل

المس منطقة لوحة المفاتيح لتنشيط القفل.

الدخول إلى القائمة

اضغط على #3571 للدخول إلى القائمة.

- في الحالة الأولية، أدخل رمزاً قصيراً للإعدادات.
- في الحالة غير الأولية، تحقق أولاً من بصمة الإصبع أو كلمة المرور أو البطاقة المضافة. ثم أدخل رمزاً قصيراً للإعدادات.

فهرس القائمة

القائمة	11#	إضافة بصمة إصبع
	12#	إضافة كلمة مرور
	13#	إضافة بطاقة
	21#	حذف بصمة الإصبع
	22#	حذف كلمة المرور
	23#	حذف البطاقة
	31#	مسح بصمة الإصبع
	32#	مسح كلمة المرور
	33#	مسح البطاقة
	41#	مستوى صوت مرتفع
	42#	مستوى صوت منخفض
	43#	كتم
	3570#	تهيئة

بعد كل إعداد ناجح، ستعود إلى القائمة. يمكنك بعد ذلك إدخال رمز قصير مرة أخرى لتعيينه أو الضغط على * للخروج.

إضافة بصمة إصبع/كلمة مرور/بطاقة

إضافة بصمة إصبع

1 بعد الدخول إلى القائمة، اضغط على #11 لإضافة بصمة إصبع.

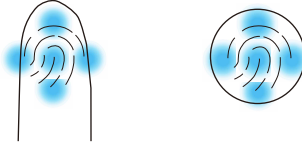
2 لمس قارئ بصمة الإصبع. ثم المسه مرة أخرى بعد المطالبة الصوتية وكرر العملية 5 مرات للتأكيد. سيومض رقم بصمة الإصبع على لوحة المفاتيح عند الاكتمال.



- سيتم عرض عدد المرات على لوحة المفاتيح في كل مرة تلمس فيها قارئ بصمة الإصبع.
- يُرجى تذكر رقم بصمة الإصبع، حيث يكون مطلوبًا إذا أردت حذف بصمة الإصبع.
- لا يمكن إضافة بصمة الإصبع المضافة مرة أخرى.

تجميع بصمات الأصابع

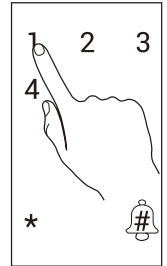
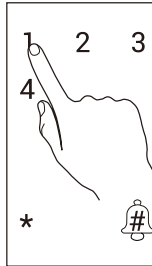
عند جمع بصمة الإصبع، يُرجى ضبط إصبعك لزيادة سطح التلامس مع بصمة الإصبع إلى الحد الأقصى كما هو موضح أدناه، ما يساعد على تحسين معدل نجاح التحقق من بصمات الأصابع.



إضافة كلمة مرور

1 بعد الدخول إلى القائمة، اضغط على #12 لإضافة كلمة مرور.

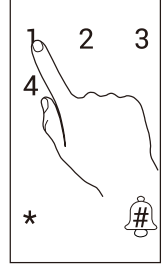
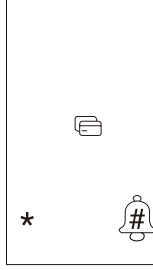
2 أدخل كلمة المرور (من 6 إلى 10 أرقام) واضغط على #. ثم أدخل كلمة المرور واضغط على # مرة أخرى للتأكيد. سيومض رقم كلمة المرور على لوحة المفاتيح عند الاكتمال.



- يُرجى تذكر رقم كلمة المرور، حيث يكون مطلوبًا إذا أردت حذف كلمة المرور.
- لا يمكن إضافة كلمة المرور المضافة مرة أخرى.

1 بعد الدخول إلى القائمة، اضغط على #13 لإضافة بطاقة.

2 قم بتمرير البطاقة. سيومض رقم البطاقة على لوحة المفاتيح عند الاكتمال.



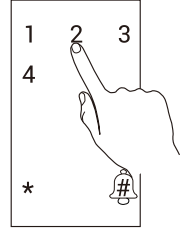
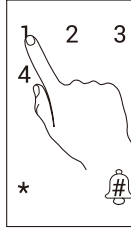
- يُرجى تذكر رقم البطاقة، حيث يكون مطلوبًا إذا أردت حذف البطاقة.
- لا يمكن إضافة البطاقة المضافة مرة أخرى.

حذف بصمة الإصبع/كلمة المرور/البطاقة

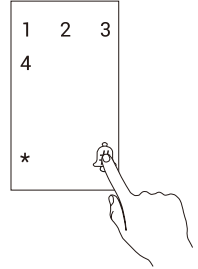
حذف بصمة الإصبع

1 بعد الدخول إلى القائمة، اضغط على #21 لحذف بصمة الإصبع.

2 أدخل رقم بصمة الإصبع واضغط على #.

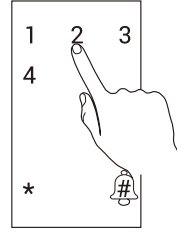


3 سيومض رقم بصمة الإصبع، ثم اضغط على #.



- لا يمكن حذف بصمة الإصبع الحالية التي تم التحقق منها.
- على سبيل المثال، إذا تم التحقق باستخدام بصمة الإصبع 1، فلا يمكن حذفها.

1 بعد الدخول إلى القائمة، اضغط على #22 لحذف كلمة المرور.

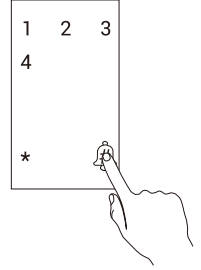


AR

2 أدخل رقم كلمة المرور واضغط على #.



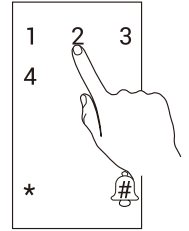
3 سيومض رقم كلمة المرور، ثم اضغط على #.



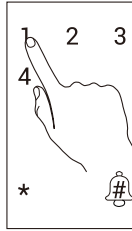
i لا يمكن حذف كلمة المرور الحالية التي تم التحقق منها..
على سبيل المثال، إذا تم التحقق باستخدام كلمة المرور 1، فلا يمكن حذفها.

حذف البطاقة

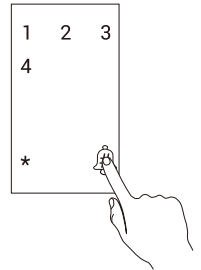
1 بعد الدخول إلى القائمة، اضغط على #23 لحذف البطاقة.



2 أدخل رقم البطاقة واضغط على #.



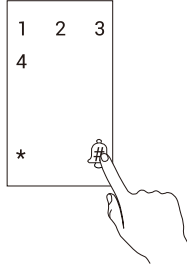
3 سيومض رقم البطاقة، ثم اضغط على #.



i لا يمكن حذف البطاقة الحالية التي تم التحقق منها..
على سبيل المثال، إذا تم التحقق باستخدام البطاقة 1، فلا يمكن حذفها.

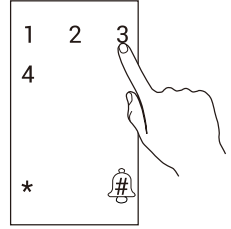
مسح بصمة الإصبع/كلمة المرور/البطاقة

2 اضغط على # للتأكيد.



1 بعد الدخول إلى القائمة،

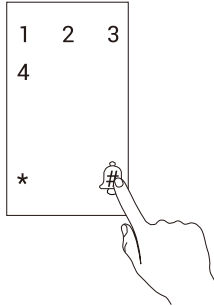
اضغط على #31 لمسح بصمات الأصابع،
واضغط على #32 لمسح كلمات المرور،
واضغط على #33 لمسح البطاقات.



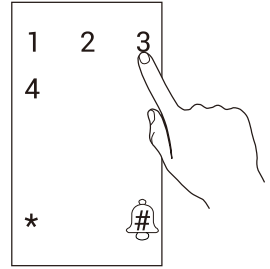
i لا يمكن مسح الطريقة الحالية التي تم التحقق منها.
على سبيل المثال، إذا تم التحقق باستخدام بصمة الإصبع، فلا يمكن حذف بصمات الأصابع.

تهيئة

2 اضغط على # للتأكيد.

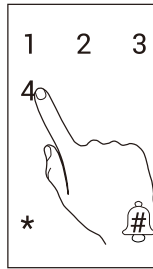


1 بعد الدخول إلى القائمة، اضغط على #3570 للتهيئة.



التحكم في مستوى الصوت

بعد الدخول إلى القائمة، اضغط على #41 لتحديد مستوى صوت مرتفع،
واضغط على #42 لتحديد مستوى الصوت منخفض،
واضغط على #43 لتحديد كتم الصوت.



i يمكن كتم صوت المفاتيح وصوت التحقق فقط.

استخدام القفل

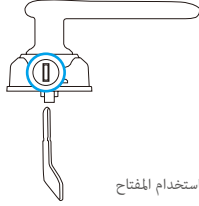
إلغاء القفل

إلغاء القفل العادي

AR

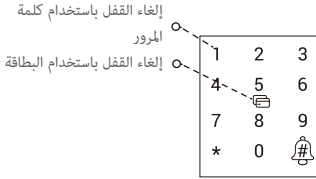


إلغاء القفل باستخدام بصمة الإصبع



إلغاء القفل باستخدام المفتاح

ⓘ عند فتح الباب باستخدام مفتاح ميكانيكي، أدر المفتاح واضغط على المقبض لأسفل.



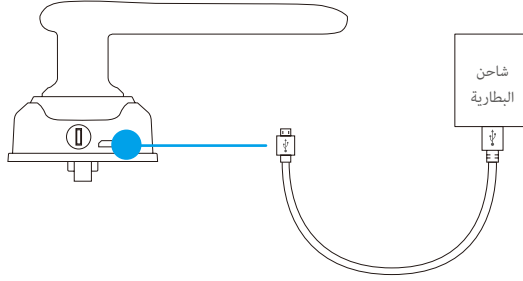
ⓘ يُرجى لمس منطقة لوحة المفاتيح لتنشيط القفل قبل فتح الباب باستخدام كلمة المرور.

تشفير كلمة المرور

يطبق القفل الذي وظيفة تشفير كلمة المرور، يعمل تشفير كلمة المرور على زيادة الأمان وتجنب اختراق كلمة المرور. عند إدخال كلمة المرور، يمكنك إدخال أي رقم عشوائي من بين الأرقام التي تشمل كلمة المرور الصحيحة. أقصى طول: 20 رقمًا (كلمة مرور مشفرة + كلمة المرور الصحيحة). على سبيل المثال: كلمة المرور الصحيحة هي 123456، يمكنك إدخال xxx123456xxx ووضع علامة "#" في النهاية للتأكيد، وسيتم إلغاء قفل الباب.

مصدر إمداد الطاقة في حالة الطوارئ

عند نفاذ طاقة البطاريات، قم بتوصيل واجهة مصدر إمداد طاقة USB صغيرة لحالات الطوارئ للقفل ببنك الطاقة (أو هاتف يدعم OTG) لشحن القفل من خلال خط شحن USB صغير، ثم قم بإلغاء قفل الباب.



تركيب البطارية

1. تركيب البطارية: قم بإزالة غطاء البطارية وتركيب 4 بطاريات بحجم AA في حجرة البطاريات ثم أحكم ربط غطاء البطارية.
2. ملحوظة: ضع البطاريات الصحيحة لتجنب الانفجار.
 - عند عدم استخدام البطاريات لفترة طويلة، قم بإزالتها من حجرة البطاريات.
 - تجنب استخدام بطاريات جديدة مع البطاريات القديمة.
 - تجنب وضع البطارية بحيث يكون (+) و(-) في وضع خاطئ.
 - تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً لقانون حماية البيئة المحلي.

الإنذارات

1. إنذار العبث
بمجرد تفكيك القفل بالقوة، سيصدر القفل إنذاراً يدوم لمدة دقيقة تقريباً.
2. إنذار قفل النظام
عند التحقق باستخدام بصمة إصبع أو كلمة مرور أو بطاقة خاطئة 5 مرات على التوالي، سيتم قفل النظام لمدة 3 دقائق.
3. إنذار الجهد المنخفض
بمجرد انخفاض جهد البطارية، ستذكرك المطالبة الصوتية باستبدال البطاريات.

استعادة إعدادات المصنع

1. قم بإزالة غطاء البطاريات باللوحه الخلفية وأخرج البطاريات.
2. اضغط على زر إعادة التعيين لمدة 5 ثوانٍ باستخدام كائن يشبه الإبرة، وفي هذه الأثناء أعد البطاريات إلى حجرة البطاريات.
3. حرر زر إعادة التعيين واضغط على "#" للتأكيد بعد المطالبات الصوتية.

لصيانة اليومية

- تجنب ملامسة القفل للمواد المسببة للتآكل لتجنب تلف القفل والتأثير في لمعانه.
- كجزء أساسي من القفل، تجنب تعليق أي شيء على مقبض الذراع نظرًا لأن مرونته تؤثر بشكل مباشر في استخدام القفل.
- إذا تشوه الباب، فإنه يزيد من الاحتكاك إذ إن لسان المزلاج المدمج الذي يدخل في صندوق صفيحة الدق واللسان لا يمكن تمديدهما بالكامل. في هذا الوقت، يلزم تعديل موضع صفيحة الدق.

AR

- بعد استخدام قارئ بصمة الإصبع لفترة طويلة، قد يكون سطحه ملامطًا أو رطبًا. امسح برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.
- استبدل البطاريات على الفور بمجرد انخفاض جهد البطارية لضمان استخدام القفل بشكل طبيعي. انتبه لتطبيقات البطاريات الموجبة والسالبة عند استبدالها.
- احتفظ بالمفتاح الميكانيكي بشكل صحيح.
- تجنب خدش قارئ بصمة الإصبع وسطح لوحة المفاتيح بأشياء صلبة وحادة.
- عند جمع بصمة الإصبع، اضغط بإصبعك على القارئ بشكل أفقي.
- اطلب من المتخصصين التحقق من القفل إذا لم يكن مرئيًا أو يتعذر إدخاله في الوضع الصحيح.
- حافظ على زيت التشحيم في الجزء الدوار للقفل للحفاظ على دورانه بسلاسة وإطالة عمر الخدمة.
- يوصى بفحص القفل مرة كل ستة أشهر أو كل سنة والتحقق مما إذا كانت براغي التثبيت مبربوطة أم لا.
- ضع كمية صغيرة من مسحوق الجرافيت أو مسحوق القلم الرصاص في الفتحة الأسطوانية للقفل لضمان إدخال المفتاح وإزالته بسلاسة بشكل منتظم (كل سنة أو ستة أشهر). ومع ذلك، لا تضع أي شحم من أجل التشحيم لتجنب التصاق الشحم بزبرك اللسان الدوار.

الأسئلة المتداولة

المشكلة	السبب	الحل
يتعذر فتح الباب على الرغم من نجاح التحقق من خلال بصمة الإصبع وكلمة المرور والبطاقة.	هناك مشكلة في تركيب القفل.	اطلب من المتخصصين التحقق من القفل.
يتعذر فتح الباب باستخدام المفتاح الميكانيكي.	عند التحقق بواسطة بصمة الإصبع أو كلمة المرور، لا يعود مقبض الذراع إلى موضعه.	أعد مقبض الذراع إلى موضعه، ثم أعد إدخال كلمة المرور أو بصمة الإصبع.
يتعذر فتح الباب باستخدام المفتاح الميكانيكي.	المفتاح الميكانيكي غير صحيح.	استخدم المفتاح الميكانيكي الصحيح.
يتعذر فتح الباب باستخدام المفتاح الميكانيكي.	تلفت أسطوانة القفل.	اطلب من المتخصصين التحقق من القفل واستبدال المكونات التالفة بعد فتح الباب بطرق أخرى.
يتعذر فتح الباب باستخدام بصمة الإصبع وكلمة المرور والبطاقة.	تلف هيكل القفل.	لا يمكن إدخال المفتاح حتى النهاية.
يتعذر فتح الباب باستخدام بصمة الإصبع وكلمة المرور والبطاقة.	بصمة الإصبع غير صالحة.	قم بإلغاء قفل الباب باستخدام بصمة إصبع أو كلمة مرور صالحة أو المفتاح الميكانيكي.
يتعذر فتح الباب باستخدام بصمة الإصبع وكلمة المرور والبطاقة.	تم حذف بصمة الإصبع.	قم بإلغاء قفل الباب باستخدام بصمة إصبع أو كلمة مرور صالحة أو المفتاح الميكانيكي.
يتعذر فتح الباب باستخدام بصمة الإصبع وكلمة المرور والبطاقة.	هناك انحراف كبير ببصمة الإصبع الصالحة.	أعد التحقق من بصمة الإصبع واضغط بإصبعك على القارئ بشكل أفقي لتقليل الانحراف، أو قم بإلغاء قفل الباب باستخدام كلمة المرور أو المفتاح الميكانيكي.
يتعذر فتح الباب باستخدام بصمة الإصبع وكلمة المرور والبطاقة.	تلفت بصمة الإصبع.	أعد إضافة بصمة إصبع (يوصى بتسجيل أكثر من بصمة إصبع للمستخدم نفسه)، أو قم بإلغاء قفل الباب باستخدام كلمة المرور أو المفتاح الميكانيكي.
يتعذر فتح الباب باستخدام بصمة الإصبع وكلمة المرور والبطاقة.	الأصابع جافة أو مبللة أو متسخة للغاية.	أعد التحقق من بصمة الإصبع بعد أن تكون الأصابع في حالة مناسبة.

المشكلة	السبب	الحل
عند الفتح باستخدام بصمة الإصبع، يتعذر فتح الباب.	تشوهت بصمة الإصبع بسبب الضغط الزائد عند جمع بصمة الإصبع. لم تلامس بصمة الإصبع قارئ بصمة الإصبع بشكل كامل لتطبيق القليل من الضغط عند جمع بصمة الإصبع.	أعد التحقق من بصمة الإصبع بالطريقة الصحيحة.
نجح التحقق بواسطة بصمة الإصبع وكلمة المرور والبطاقة، ولكن المونور لا يعمل ويتعذر فتح الباب.	ارتداء خط الاتصال. هناك عطل بالمونور.	اطلب من المتخصصين التحقق من القفل واستبدال المكونات التالفة.
لوحة المفاتيح لا تستجيب.	نفدت طاقة البطاريات أو تم تركيب البطاريات بطريقة خاطئة. ارتداء خط الاتصال بين هيكل القفل الأمامي والخلفي. تلفت لوحة المفاتيح.	قم بإلغاء قفل القفل من خلال مصدر إمداد طاقة خارجي أو مفتاح ميكانيكي، وتحقق من البطاريات.
لا توجد استجابة من قارئ بصمة الإصبع.	تلف قارئ بصمة الإصبع.	اطلب من المتخصصين التحقق من القفل واستبدال المكونات التالفة بعد فتح الباب بطرق أخرى.
يظل القفل مفتوحًا، ويتعذر استخدامه بشكل طبيعي.	هناك عطل في مكونات القابض. دخل القفل في وضع الفتح المستمر.	اطلب من المتخصصين التحقق من القفل. التحقق بواسطة بصمة الإصبع أو كلمة المرور أو البطاقة لإلغاء وضع الفتح المستمر.
لا يمكن أن يمتد اللسان الرئيسي، أو يمتد جزئيًا عن طريق رفع مقبض الذراع.	تشوه الباب، ولم تتم محاذاة اللسان الرئيسي مع الثقب في صفحة الدق.	اطلب من المتخصصين التحقق من القفل.

الملحق

قائمة التعبئة

1	اللوحة الأمامية	x1
2	اللوحة الخلفية	x1
3	هيكل القفل	x1
4	القضيب المربع	x1
5	البطاقة	x2
6	قالب الثقب	x1
7	حقيبة البراغي القياسية	x1
8	حقيبة براغي هيكل القفل	x1
9	حقيبة المفاتيح	x1
10	بطارية بجمع AA	x4
11	الدليل	x1

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") products. This limited warranty ("warranty") gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of the product. "Original purchaser" means any consumer having purchased the EZVIZ product from an authorized seller. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by contacting our Customer Service.

For any defective EZVIZ products under warranty, EZVIZ will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; or (iii) refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, a brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At EZVIZ's sole discretion, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the shipping cost, insurance, or any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this warranty will be covered by the terms of this warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided;
- For any malfunction, defect, or failure caused by or resulting from the evidence of impact; mishandling; tampering; use contrary to the applicable instruction manual; incorrect power line voltage; accident; loss; theft; fire; flood; or other Acts of God; shipping damage; or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel;
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product;
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents, and broken plastic on ports;
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware;
- For any other damages free from defects in material or workmanship;
- Routine cleaning, normal cosmetic, and mechanical wear and tear.

DISCLAIMER OF WARRANTIES

EXCEPT AS STATED ABOVE IN THIS WARRANTY, AND TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, EZVIZ DISCLAIMS ALL EXPRESS, IMPLIED, AND STATUTORY WARRANTIES AND CONDITIONS WITH RESPECT TO THE PRODUCT, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, THE DURATION OF ANY APPLICABLE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS TO THE DURATION OF THIS WARRANTY, THE SECURITY OF THE PRODUCT, OR AVAILABILITY AND RELIABILITY OF PRODUCT INFORMATION OR DATA.

NOTE: SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

LIMITATION OF DAMAGES

IN NO EVENT WILL EZVIZ BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, EXEMPLARY, OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING ANY DAMAGES FOR LOST DATA OR LOST PROFITS, ARISING FROM OR RELATING TO THIS WARRANTY OR THE PRODUCT, AND EZVIZ'S TOTAL CUMULATIVE LIABILITY ARISING FROM OR RELATED TO THIS WARRANTY OR THE PRODUCT WILL NOT EXCEED THE AMOUNT ACTUALLY PAID FOR THE PRODUCT BY THE ORIGINAL PURCHASER.

NOTE: SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

LIMITATION OF LIABILITY

ALL PRODUCT INFORMATION AND DATA IS PROVIDED FOR YOUR CONVENIENCE, "AS IS", AND "AS AVAILABLE." EZVIZ DOES NOT REPRESENT, WARRANT, OR GUARANTEE THAT PRODUCT INFORMATION AND DATA WILL BE AVAILABLE, ACCURATE, OR RELIABLE OR THAT PRODUCT INFORMATION AND DATA OR USE OF THE PRODUCT WILL PROVIDE SAFETY IN YOUR HOME. YOU USE ALL PRODUCT INFORMATION, DATA, AND THE PRODUCT AT YOUR OWN DISCRETION AND RISK. YOU WILL BE SOLELY RESPONSIBLE FOR (AND EZVIZ DISCLAIMS) ANY AND ALL LOSS, LIABILITY, OR DAMAGES, INCLUDING TO YOUR WIRING, FIXTURES, ELECTRICITY, HOME, PRODUCT, PRODUCT PERIPHERALS, COMPUTER, MOBILE DEVICE, AND ALL OTHER ITEMS AND PETS, RESULTING FROM YOUR USE OF THE PRODUCT INFORMATION, DATA, OR PRODUCT. PRODUCT INFORMATION AND DATA PROVIDED BY EZVIZ IS NOT INTENDED AS A SUBSTITUTE FOR DIRECT MEANS OF OBTAINING THE INFORMATION. FOR EXAMPLE, A NOTIFICATION PROVIDED THROUGH THE PRODUCT IS NOT INTENDED AS A SUBSTITUTE FOR AUDIBLE AND VISIBLE INDICATIONS IN THE HOME AND ON THE PRODUCT, NOR FOR A THIRD PARTY MONITORING SERVICE.

Please do not hesitate to contact your seller or our Customer Service, with any questions.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ (Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd.). Эта ограниченная гарантия («гарантия») дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Данная гарантия распространяется только на первоначального покупателя продукта. Термин «первоначальный покупатель» означает любого потребителя, купившего продукт EZVIZ у авторизованного продавца. Отказ от ответственности, исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент, ни сотрудник не имеют права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия на дефекты материалов и изготовления сроком на 1 (один) год с момента покупки или на более длительный период, согласно законодательству государства, где продается этот продукт, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись в нашу службу поддержки.

В случае неисправности продуктов EZVIZ, на которые распространяется гарантия, компания EZVIZ произведет по своему выбору (i) бесплатный ремонт или замену продукта; (ii) обмен продукта на функционально эквивалентный; (iii) возврат первоначальной стоимости при условии, что Вы предоставите оригинал или копию чека, краткое описание неисправности, а также вернете продукт в его оригинальной упаковке. На усмотрение компании EZVIZ может производиться ремонт или замена на новый или отремонтированный в заводских условиях продукт или его компонент. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в данной гарантии. К любому продукту, который был отремонтирован или заменен по данной гарантии, применимы гарантийные условия в течение 90 (девяноста) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов или поломок, вызванных или вытекающих из подтвержденного воздействия, неправильного использования, постороннего вмешательства, нарушения инструкций по эксплуатации; при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждениях во время транспортировки или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного неуполномоченными лицами.
- В отношении любых расходных частей, таких как батарейки, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- В отношении любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- В отношении любых других повреждений, не связанных с дефектами материала или изготовления.
- В отношении плановой чистки, нормального косметического и механического износа.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ ВЫШЕ В ДАННОЙ ГАРАНТИИ, И В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, ДОПУСКАЕМОЙ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ EZVIZ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ЯВНЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ И НОРМАТИВНЫХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ В ОТНОШЕНИИ ПРОДУКТА, ВКЛЮЧАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА ПРОДУКТА И ЕГО ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ДЛИТЕЛЬНОСТЬ ЛЮБЫХ ПРИМЕНИМЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ДАННОЙ ГАРАНТИИ, БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТА, НАЛИЧИЕ И ДОСТОВЕРНОСТЬ ИНФОРМАЦИИ О ПРОДУКЦИИ.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕКОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ДОПУСКАЮТ ОГРАНИЧЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ ВЫШЕУКАЗАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ НА ВАС.

ОГРАНИЧЕНИЕ УЩЕРБА

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ EZVIZ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ УЩЕРБ В СВЯЗИ С ПОТЕРЕЙ ДАННЫХ ИЛИ ПОТЕРЕЙ ПРИБЫЛИ, ВОЗНИКАЮЩЕЙ ИЗ ИЛИ В СВЯЗИ С ДАННОЙ ГАРАНТИЕЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА. СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ EZVIZ, ВЫТЕКАЮЩАЯ ИЗ ИЛИ В СВЯЗИ С УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА, НЕ ПРЕВЫСИТ СУММУ, ФАКТИЧЕСКИ УПЛАЧЕННУЮ ЗА ПРОДУКТ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫМ ПОКУПАТЕЛЕМ.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕКОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ДОПУСКАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УЩЕРБ, ПОЭТОМУ ВЫШЕУКАЗАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ НА ВАС.

ПРЕДЕЛЫ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

ВСЕ СВЕДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ ПРИВОДЯТСЯ ДЛЯ ВАШЕГО УДОБСТВА В ФОРМАТЕ «КАК ЕСТЬ» И «КАК ДОСТУПНО». КОМПАНИЯ EZVIZ НЕ ЗАЯВЛЯЕТ И НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО СВЕДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ БУДУТ ДОСТУПНЫ, ТОЧНЫ И НАДЕЖНЫ ИЛИ ЧТО СВЕДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ ИЛИ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБЕСПЕЧИТ БЕЗОПАСНОСТЬ В ВАШЕМ ДОМЕ. ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ВСЕ СВЕДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ, А ТАКЖЕ САМ ПРОДУКТ ПО СОБСТВЕННОМУ УСМОТРЕНИЮ И НА СВОЙ РИСК. ВЫ НЕСЕТЕ ПОЛНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ (КОМПАНИЯ EZVIZ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ) ЗА ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ УБЫТКИ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЛИ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЕ В ТОМ ЧИСЛЕ ПРОВОДКЕ, ОСВЕТИТЕЛЬНОМУ ОБОРУДОВАНИЮ, ЭЛЕКТРОСИСТЕМЕ, ДОМУ, ПРОДУКТУ, ПЕРИФЕРИЙНЫМ УСТРОЙСТВАМ ПРОДУКТА, КОМПЬЮТЕРУ, МОБИЛЬНЫМ УСТРОЙСТВАМ И ВСЕМ ДРУГИМ ПРЕДМЕТАМ, ДОМАШНИМ ЖИВОТНЫМ, КОТОРЫЕ БЫЛИ ПОЛУЧЕНЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СВЕДЕНИЙ И ИНФОРМАЦИИ О ПРОДУКТЕ, А ТАКЖЕ САМОГО ПРОДУКТА. СВЕДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ, НЕ МОГУТ СЛУЖИТЬ ЗАМЕНОЙ ПРЯМЫМ СПОСОБОМ ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ. К ПРИМЕРУ, НИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, НИ ДЛЯ СТОРОННЕЙ СЛУЖБЫ НАБЛЮДЕНИЯ УВЕДОМЛЕНИЕ, ОТПРАВЛЯЕМОЕ ПОСРЕДСТВОМ ПРОДУКТА, НЕ МОЖЕТ СЛУЖИТЬ ЗАМЕНОЙ ЗВУКОВЫМ И ВИЗУАЛЬНЫМ СИГНАЛАМ, ИСХОДЯЩИМ ОТ ДОМА И САМОГО ПРОДУКТА.

При возникновении любых вопросов обращайтесь к продавцу или в нашу службу поддержки.

ضمان محدود

شكراً لك لشراء منتجات ("EZVIZ") Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. يمنحك هذا الضمان المحدود (يُشار إليه باسم "الضمان") بصفتك المشتري الأصلي لمنتج EZVIZ، حقوقاً قانونية محددة. ويمكنك أن تتمتع أيضاً بالحقوق القانونية الأخرى التي تختلف حسب الولاية أو المقاطعة أو الولاية القضائية. وينطبق هذا الضمان على المشتري الأصلي للمنتج فقط. يُقصد بـ"المشتري الأصلي" أي مستهلك اشترى منتج EZVIZ من بائع مخول. لن ينطبق إخلاء المسؤولية والاستثناءات وتحديد المسؤولية بموجب هذا الضمان إلى الحد الذي يحظره القانون المعمول به. لا يحق لأي موزع أو بائع أو وكيل أو موظف إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان.

يتم ضمان منتج EZVIZ لمدة عام واحد بدءاً من تاريخ الشراء ضد العيوب في المواد ودقة الصنع أو لمدة أطول قد ينص عليها القانون في الدولة أو الولاية التي يُباع بها هذا المنتج، عند استخدامه بشكل طبيعي وفقاً لدليل المستخدم.

يمكنك طلب خدمة الضمان عن طريق الاتصال بخدمة العملاء.

بالنسبة إلى أي منتجات EZVIZ معيبة بموجب الضمان، ستقوم EZVIZ حسبما يترأى لها، بما يلي (1) إصلاح المنتج أو استبداله مجاناً؛ أو (2) تبديل المنتج بمنهج مكافئ يعمل أو (3) إرجاع ثمن الشراء الأصلي، شريطة أن تقدم إيصال الشراء الأصلي أو نسخة منه ووصفاً موجزاً للعيوب وأن تعيد المنتج في عبوته الأصلية. وفق تقدير EZVIZ وحدها، يمكن إجراء الإصلاح أو الاستبدال بمنهج جديد أو مجدد أو مكونات جديدة أو مجددة. لا يغطي هذا الضمان تكلفة الشحن أو التأمين أو أي تكاليف عارضة تتكبدها عند إرجاع المنتج.

ما لم يحظر ذلك القانون المعمول به، فإن هذا هو التعويض الوحيد والحصري لك عن خرق هذا الضمان. ستشمل شروط هذا الضمان أي منتج تم إصلاحه أو استبداله بموجب هذا الضمان لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ التسليم أو لفترة الضمان الأصلي المتبقية.

لا يسري هذا الضمان ويُعد لاغياً في الحالات التالية:

- إذا تمت المطالبة بالضمان بعد انتهاء مدة الضمان أو إذا لم يتم تقديم حجة الشراء.
- في حالة وجود أي عيب أو خلل أو عطل ناتج عن صدمة أو سوء استعمال أو عبث أو استخدام مخالف لدليل الإرشادات واجب التطبيق أو الجهد الكهربائي غير الصحيح لخط الطاقة الكهربائية أو حادث أو فقدان أو سرقة أو حريق أو فيضان أو القضاء أو القدر أو التلف أثناء الشحن أو التلف الناتج عن إصلاحات أجراها موظفون غير معتمدين.
- في حالة وجود أي أجزاء مستهلكة كالبطاريات، حيث يكون العطل بسبب التقادم الطبيعي للمنتج.
- تلف الشكل، ويشمل على سبيل المثال لا الحصر الخدوش والانبعاجات وقطع البلاستيك المكسورة عند المنافذ.
- أي برنامج، حتى إذا كان مغلقاً أو يباع مع أجهزة EZVIZ.
- في حالة أي تلف آخر خالٍ من العيوب في المواد أو دقة الصنع.
- التنظيف الدوري وتلف وبلى الشكل والمكونات الميكانيكية العادية.

إخلاء المسؤولية عن الضمانات

باستثناء ما هو منصوص عليه أعلاه في هذا الضمان وإلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به، تخلي EZVIZ مسؤوليتها عن جميع الضمانات الصريحة والضمنية والقانونية والأحكام فيما يتعلق بالمنتج، بما في ذلك الضمانات الضمنية للقابلية للتسويق والملاءمة لغرض خاص أو مدة أي ضمانات أو شروط ضمنية واجبة التطبيق لمدة هذا الضمان أو أمان المنتج أو توافر معلومات أو بيانات المنتج وموثوقيتها.

ملاحظة: لا تسمح بعض الولايات أو الدوائر القضائية بقيود على مدة استمرار الضمانات الممنوحة ضمناً، ولذلك قد لا ينطبق تحديد المسؤولية سالف الذكر عليك.

تحديد الأضرار

لن تتحمل EZVIZ بأي حال من الأحوال مسؤولية أي أضرار لاحقة أو عرضية أو تحذيرية أو خاصة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر خسارة البيانات أو خسارة الأرباح، الناتجة عن أو المتعلقة بهذا الضمان أو المنتج ولن تتعدى مسؤولية EZVIZ الإجمالية التراكمية الناتجة عن أو المتعلقة بهذا الضمان أو المنتج المبلغ المدفوع فعلياً ثمناً للمنتج من طرف المشتري الأصلي.

ملاحظة: لا تسمح بعض الولايات أو الدوائر القضائية باستثناء أو تحديد المسؤولية الخاصة بالأضرار العارضة أو اللاحقة، لذلك قد لا تنطبق حالات تحديد المسؤولية أو الاستثناء سالف الذكر عليك.

تحديد المسؤولية

تتوفر كل معلومات وبيانات المنتج لراحتك، "كما هي" و"حسب توفرها". لا تقر EZVIZ أو تضمن توفر معلومات وبيانات المنتج أو دقتها أو موثوقيتها أو أن توفر معلومات وبيانات المنتج أو استخدام المنتج الأمان في منزل. ويجب أن تستخدم كل معلومات وبيانات المنتج والمنتج وفقاً لتقدير الخاص وعلى مسؤوليتك الخاصة. ستتحمل وحدك المسؤولية (وتخلي EZVIZ مسؤوليتها) عن أي أو كل خسارة أو مسؤولية أو أضرار تشمل الأضرار التي تصيب الأسلاك والتريكات والكهرباء والمنزل والمنتج وملحقات المنتج والكمبيوتر والجهاز المحمول وجميع الأغراض الأخرى والحيوانات الأليفة، والتي تنجم عن استخدامك لمعلومات أو بيانات المنتج أو المنتج. ليس الغرض من معلومات وبيانات المنتج المقدمة من EZVIZ أن تحل محل الوسائل المباشرة للحصول على المعلومات. على سبيل المثال، لا يُقصد بالإخطار المقدم من خلال المنتج أن يكون بديلاً للعلامات المسموعة والمرئية في المنزل وعلى المنتج، أو لخدمة المراقبة من جهة خارجية. رجاءً لا تتردد في الاتصال بالبائع أو خدمة العملاء، إذا كانت لديك أي أسئلة.

